

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Martes, 24 septiembre de 1974  
AÑO LXXIV.—Número 22.626

Director: Angel Vilches González  
Depósito Legal: SG 7-1958

## Se encuentran detenidos ocho presuntos implicados en el atentado de la calle del Correo

Formaban un grupo de apoyo en Madrid de ETA.-V Asamblea Miembros del Partido Comunista de España han colaborado con activistas de esta organización

Rueda de prensa con el Comisario General de Policía

Madrid, 23.—A última hora de la tarde de hoy se ha celebrado en la Dirección General de Seguridad una rueda de prensa, en la que el comisario general de Policía, don José Sainz, ha informado sobre las últimas gestiones policiales en relación con el atentado de la calle del Correo, de Madrid. Hasta el momento han sido detenidas ocho personas presun-

### Comando en Madrid

La Policía, dijo el comisario general, tenía noticia de la presencia de un comando de la organización E. T. A.

V Asamblea en Madrid desde días antes que tuviera lugar la explosión. Al producirse ésta, se incrementaron las investigaciones para tratar de localizar a los compo-

nentes de este comando, que se había desplazado, al parecer, desde sus "bases" en el sur de Francia, entre los miembros del comando detectado en Madrid se encontra-

del escritor y autor teatral Alfonso Sastre. Según el informe policial, la infraestructura de ETA en Madrid se apoyaba y ha girado desde un principio en torno a Genoveva Forest, militante del partido comunista desde 1962 y que tenía asidua relación con José Miguel Benerán Ordenana (a) "Ardala" y con Mujica Arregui (a) "Ezquerria", a quienes visitaba frecuentemente en Francia.

Mujica Arregui estuvo en Madrid antes del atentado que costó la vida al almirante Carrero Blanco y en los meses de octubre y noviembre dos "liberados" de ETA, uno de ellos era "Argala", se alojaron en el domicilio de María Paz Ballesteros, calle Fernando VI número 27, 4.º izquierda al que fueron acompañados por Genoveva Forest.

Según las investigaciones llevadas a efecto por la Policía, varios miembros de ETA (el Tanque, Potxolo y Chapu), intentaron localizar a determinada persona de definidas ideas opuestas a las de la organización para asesinarla, y aunque buscaron insistentemente a esta persona, no consiguieron hallarla. Los informadores se interesaron en la rueda de prensa por la identidad de esta persona, pero no les fue facilitada para, según el comisario general, "no alarmar" a sus familiares.

### Refugios

Al parecer, el comando de ETA se encontraba en Madrid para "dar un cursillo" a la vez que para realizar alguna acción. Contaban con refugios muy bien contruidos disimulados en los domicilios de las personas ahora detenidas. La finalidad de estos refugios, que los miembros de ETA denominaban "jaulas", era la de ocultar a personas que fueron secuestradas por ETA o a los propios activistas cuando tratan de eludir la persecución de la Justicia.

En el domicilio de Genoveva Forest Tarrat, médico de profesión y esposa

ba Juan Manuel Galarraga Mendizábal, alias "Zaldivi", y "Potxolo", así como otro miembro de ETA que utilizaba documentación a nombre de Lucio Escudero.

Los recientes servicios realizados por la Guardia Civil en las provincias vascongadas y de resulta de los cuales resultaron heridos en un enfrentamiento con las fuerzas del orden José María Arruabarrena Esnaola (alias "Tanque" y José Antonio Garmendia Artola (a) "Tupa", así como la intervención de diversa documentación enviada desde Francia por José I. Mujica Arregui (a) "Azquerria", a José Miguel Goiburru Mendizábal (a) "Coyerri", responsable de ETA, V Asamblea en el interior, llevaron a la Policía al conocimiento de algunas acciones que la organización pensaba realizar en Madrid.

### La mujer de Alfonso Sastre

Todo ello, señaló el comisario general, a la identificación de la que, con el nombre de "Vitia", está considerada como la punto más importante de ETA V Asamblea en Madrid. Se trata de Genoveva Forest Tarrat, médico de profesión y esposa



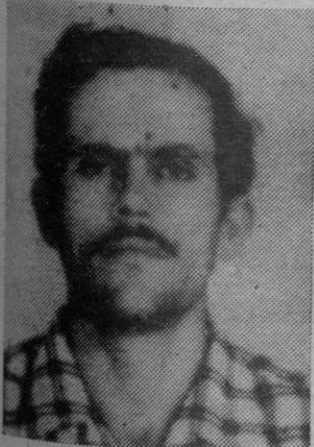
Genoveva Forest Farrat



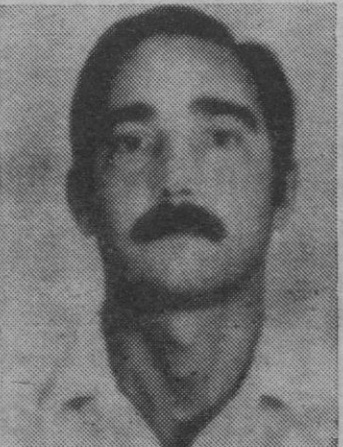
Lidia Falcón O'Neill



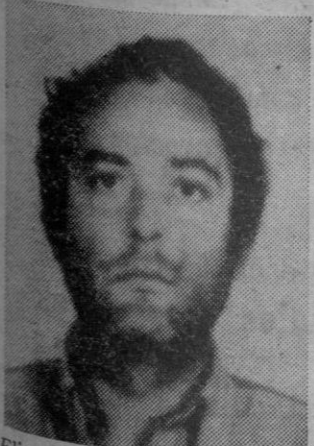
Vicente Sainz de la Peña



Antonio Durán Velasco



Bernardo Vadell Carreras



Eliseo Antonio Bayo Poblador



María Paz Ballesteros Gilabert

## El Presidente Ford amenaza con un enfrentamiento militar a los países de Oriente Medio

Motivo: continuar subiendo los precios del petróleo

Washington, 23.—El presidente de los Estados Unidos, Gerald Ford, amenazó hoy y veladamente con un enfrentamiento militar a los países del Oriente Medio si continuaban aumentando los precios del petróleo.

En un inesperado discurso en Detroit (Michigan), Ford dijo que los precios exorbitantes del petróleo están arriesgando la creación de una depresión económica a escala mundial.

Al inaugurar la conferencia mundial de energía, dijo que los países productores de petróleo pueden lograr un precio justo por su petróleo como un medio de desarrollar sus economías.

Pero advirtió a los países petrolíferos que no empleen el petróleo como «arma política».

Opinó que los precios exorbitantes del petróleo pueden llegar a producir un caos mundial, con el riesgo de una depresión que pondrá en peligro la seguridad del planeta.

Entre los representantes de los 69 países asistentes a la conferencia se encontraban numerosos delegados de los países árabes productores de petróleo y a los que probablemente fue dirigida la advertencia de Ford, la más grave de las lanzadas hasta ahora por un presidente norteamericano.

### KISSINGER: «EL MUNDO NO PUEDE SOPORTAR EL PRECIO ACTUAL DEL PETRÓLEO»

Naciones Unidas, 23.—Henry Kissinger ha afirmado hoy ante la ONU que el mundo no puede soportar ni siquiera los niveles actuales de precios del petróleo, mucho menos sus continuos aumentos. El secretario de Estado norteamericano añadió que de seguir la situación como hasta ahora, «subirán inevitablemente los precios de otros productos en una interminable espiral inflacionista». Para el jefe de la diplomacia norteamericana «nadie se beneficiará de una carrera tal», ya que «los productores se verán forzados a gastar más para pagar sus propias importaciones, pocas naciones podrán soportar el ritmo y los más pobres quedarían abrumados».

(Continúa en la pág. 7)

## SIN SOLUCION

El basurero arde—dicen—por los cuatro costados. Lo que le faltaba al basurero municipal; que también fuera víctima de "atentados". El basurero ha ardo en condiciones, y como allí hay materia inflamable suficiente, el autor o autores del hecho no habrán tenido que esforzarse para conseguir que las llamas prendieran.

La enorme columna de humo negrísimo que se formó resultó, en principio y para quienes la contemplaban de lejos, un tanto alarmante. Luego, una vez localizado el lugar, se supuso que algo extraño se habría vertido en el basurero para producir aquella humareda, y más tarde se dijo que la realidad de los hechos es que algún desaprensivo prendió fuego y la enorme mezcla de productos allí almacenados creó esa humareda tan densa, tan fea de color y tan desagradable por todos los conceptos, que llegó plenamente al barrio de El Carmen, bien castigado por este basurero, cuyos humos y malos olores "se acercan" muy frecuentemente a dicha barriada, que sólo dista del basurero, en línea recta, un kilómetro.

¿No hay solución? Varias veces se ha dicho que sí, que iba a ser eliminado de la ciudad para sustituirse por una planta de transformación. Todas estas cosas se habían dicho dando las mayores seguridades, pero ante la realidad de los hechos, vamos a tener que empezar a no creer muchas de las cosas que se nos dicen.

El basurero es uno de los grandes problemas que tiene Segovia, que también tienen otras ciudades, claro, pero parece que en los demás lugares sí se encuentran soluciones idóneas, y en la nuestra no, por lo que fuere. No se encuentra solución para eliminar este basurero y su consiguiente peligro de contaminación, no hay solución para conseguir que las calles estén limpias, no hay solución para lograr que el vecindario cuide las bolsas que saca con basura a las puertas de sus viviendas...

¿Por qué tienen que pasar estas cosas? ¿Por qué no decidimos todos mentalizarnos adecuadamente y comportarnos como verdaderos ciudadanos, los que mandan y son responsables directos desde su vertiente y los que somos simplemente ciudadanos desde la nuestras y desde nuestras obligaciones, que también las tenemos para con los demás y, en definitiva, para con la ciudad?

## La Prensa opina

### OPOSICION DE SECRETARIA GENERAL Y DE SINDICATOS AL PROYECTO DE REGIMEN LOCAL

En la "Semana española" de Luis Apos-túa que publica este periódico leemos los siguientes párrafos:

"No es ningún secreto que el boceto de ley de Régimen Local cuenta con una gran oposición en la clase política instalada, sobre todo en las zonas dependientes de la Secretaría General o de Sindicatos. Ambas han gozado de privilegios de hecho a la hora de nutrir concejalías y promocionar alcaldes y presidentes de diputación; ponerse ahora a discutir lo que de hecho ha sido suyo con otras fuerzas que quizá surjan.

Pero si sentamos la perogrullesca base de que el Ayuntamiento es cosa de los ayuntados o vecinos, ¿cómo se puede limitar o borrar el derecho de todos los vecinos a participar en la elección de todos los concejales? ¿En virtud de qué ley puede un vecino bien situado votar tres veces y otro una sola a ninguna? Esta es la situación actual. Las pruebas de la decadencia de este sistema electoral la registramos en la visible apatía del cuerpo electoral cuando es convocado. Esa apatía y desinterés es un mal en sí mismo, porque es signo de decadencia."

### INQUIETANTE QUINIELA POLITICA

Sobre el mismo tema y en el mismo diario, F. L. de Pablo, comentarista político, escribe:

"Se observa una mayoría de enmendantes consejeros nacionales alineados en la primera fórmula; de familiares y sindicales en la segunda y, naturalmente, de representantes de Administración local en la tercera, la más próxima o coincidente con la propuesta del Gobierno. Pero la variedad de las enmiendas es tal, que la ponencia habrá de entregar largas deliberaciones para redactar una base para el debate de la comisión sobre el que pueda llegarse a un acuerdo.

Como comentábamos el pasado domingo, el presidente del Gobierno, en sus recientes declaraciones, opinaba que sería regresivo por parte de las Cortes, al dictaminar el proyecto de ley que nos ocupa, "restringir el derecho del sufragio o introducir para la elección de alcaldes elementos extraños a los específicamente municipales, a los propios miembros del Ayuntamiento". Esto es lo que, según sus enmiendas, pretenden una gran mayoría de los enmendantes a la fórmula del Gobierno.

# Los adioses.-Don Francisco Pompey

En mi primera juventud, conocía a D. Francisco Pompey en una larga temporada que pasó, pintando, en Segovia. Se hizo, entonces, casi segoviano: llegó a temerse que se aposentara definitivamente aquí. Empleo el verbo "temerse" en un significado literario, y llevado por la memoria del corazón: porque hablando con Pompey era imposible sustraerse a los sutiles matices del lenguaje.

Pompey era una especie de espectro de años idos. Vestía de un modo intachable, aunque raído, con la suprema elegancia de los dandys. Se cubría con un sombrero duro, rebor-deado, de anchas alas y claro: gastaba melena leonina en 1950. Lo más grande de su indumentaria era un inolvidable redingote, de aquellos de «La Bohème» gris inconcreto, con cuello de terciopelo, entallado y abierto por detrás hasta la cintura, cuya abertura comentaban dos botoncitos. No prescindía un solo día del clavel blanco en la solapa, y ofrecía tabaco muy malo, aunque mentolado—años de la cartilla—en una pitillera de plata «modérne estile». Naturalmente, su caña india estaba empuñada en plata cincelada.

Todo esto es exterior; su figura menuda ¿cómo sería ahora, Dios mío? llenaba el salón del viejo Juan Bravo, lo convertía de pronto, nada más entrar, en un interior montparnassiano. Pompey hablaba; y por sus labios finos de andaluz nostálgico desfilaban lentamente los nombres de Rodin, de Renoir, de Juan Gris, María Blanchard, Picasso, Braque, Matisse, Chagall, Volard, de todo ese mundo de las Artes francesas que entonces aún no era lejano, y en él aparecía palpitante, porque Pompey lo había vivido muchos años, desde la vieja bañera hasta la Villa Seurat que figuraba en su tarjeta de visita y él tachaba, delicada y añoradamente cuando nos la daba, «Llegar a París es fácil, amigo mío, pero quedarse es casi imposible», decía, entornando unos ojos azules de mirar muy cansado. Ya hablaba de la Bella Otero y de los Grandes Duques a continuación.

Pero el verdadero entusiasmo de Pompey no estaba ahí. Yo diría que nunca hablaba de modo más hondo como cuando contaba cómo, en el Panteón, le dejaron un momento tomar en sus manos el cráneo de Rafael Sanzio. Decía, ceceando levemente: «Es como si se hubiera caído encima un rayo». Y otra de sus frases era, después de haber hablado de Sangallo, de Corregio, de Andrea del Sarto, la de «pero don Diego, mi amigo...», y entonces hacía con los dedos índices y pulgar ese gesto que todos hacemos para figurar el manejar dinero, pero que en él significaba la implacable y milagrosa forma de tender el color Velázquez, entre otras cosas, porque dudo que Pompey hubiera visto más allá de un billete de mil pesetas en toda su vida.

Era un viejo formidable. Pintaba, incluso. Sí, pintaba cuadros con toda la gracia y con

todo el decadente recurso del impresionismo francés más último, y llegó a exponer con Tomás Guerra, el admirable don Tomás, en la vieja sala de la Cárcel Vieja, en aquella Segovia de penuria de exposiciones que ya se nos ha olvidado. Y don Tomás, que aquél sí que era inteligente para algunas cosas, le hizo el mejor retrato de su vida. Pintaba, con arreglo a los inflexibles cánones del impresionismo, en los tremendos atardeceres del invierno segoviano. En casa tengo una pequeña vista de la Canaleja, ¡aquella Canaleja!, que le costó casi una pulmonía. O una pulmonía.

Un mal día, Pompey se fue de Segovia. Entre los cuadros que se llevó, no me consuelo de uno que era todo el parterre de la Fama, de La Granja, en primavera. Se fue a Madrid. Allí escribió bastante, como crítico. Era respetado, querido e inevitable en toda manifestación ar-

tística tradicional. Allí le he visto alguna vez, en un café, mirando a las chicas guapas y susurrando pequeñas picardías con su sonrisa infantil. Allí, alguna vez, me ha hablado de la enorme soledad del pintor viejo y de sus entusiasmos de siempre. Por último, hace dos años, me llegó un libro suyo impagable, «Recuerdos de un pintor que escribe», con todo su habla.

Querido don Francisco Pompey, fantasma de nuestra juventud, certidumbre de que era verdad lo que decían los libros, pintor bueno... Ha sobrevivido a sí mismo. Pero, aunque tarde, dejó en esta ciudad, en unos cuantos hombres y unos cuantos muchachos, una parte de su cultura, de su sensibilidad, de su bondad. Y esa, don Francisco, seguirá viviendo aquí por lo menos mientras vivamos sus amigos segovianos.

FRANCISCO DE PAULA RODRÍGUEZ MARTÍN

## COMPañIA DE COBROS

necesita

### DELEGADO EN GUADALAJARA

Escribir con "curriculum vitae" al Apartado de Correos 36.264 de MADRID. Referencia (DC)



## Salcedo & Ingenieros Segovia

### Proyectos industriales

Naves industriales, líneas de alta tensión, transformadores, iluminación, fuel-oil, calefacción y todo tipo de estudios y proyectos para la industria.

Oficina técnica integrada exclusivamente por Ingenieros Industriales Superiores Ladreda, 27 Telf. 41-58-16



## PLENO MUNICIPAL

### Aprobación de un proyecto de consorcio con el ICONA para conservación y mejora de zonas verdes de la ciudad

Afectará a 21 hectáreas que comprenden las alamedas de El Parral y la Fuencisla, Alamedilla del Conejo y laderas del cementerio y del paseo de Santo Domingo de Guzmán

### Se cede un terreno a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes para construir un velódromo en Madrona

Ayer tarde, el pleno municipal celebró sesión de carácter extraordinario, bajo la presidencia del alcalde, señor López Miguel. Asistieron los concejales señores Martín Lomillos, Del Barrio Pescador, Reguera de Mateo, doña María del Carmen Díaz, señores Camiruaga de Diego, Mate Madroño, Matey Montes, Herrero Rubio, Abad Alonso de Ojeda, Llorente Lorente, Montero Padilla, Bas Agustín y Cillanueva Cámara; justificó su ausencia el señor Fernández García. También asistieron el secretario señor Torrego Olmos y el interventor señor Padrón Hernández.

Por el secretario fue leída el acta de la anterior sesión, que se aprobó por unanimidad.

#### Cambio de volúmenes

El pleno conoció expediente sobre cambio de volúmenes para la construcción de un restaurante y hotel, promovido por el vecino de esta capital don Eleuterio Laguna. Dicha construcción se pretende llevar a cabo en terrenos de la antiguamente llamada piscina Florida, junto a la carretera de San Ildefonso.

Fue leído el informe de la Comisión de Urbanismo y Obras, que está conforme con las correcciones introducidas en el proyecto inicial, y por lo tanto informa favorablemente el nuevo. El pleno da su aprobación.

#### Viviendas

Se estudió después el proyecto de urbanización correspondiente a un grupo de 71 viviendas que se pretende construir en la zona de La Albuera y que ha sido presentado por Construcciones Peache, S. A.

El pleno acordó la aprobación provisional de este proyecto, para que siga su tramitación correspondiente.

#### Consorcio con ICONA

En una anterior sesión plenaria se dio cuenta de un proyecto de consorcio con el ICONA con vistas a la conservación, repoblación, mejora y aprovechamiento de diversas zonas verdes de la ciudad. A propuesta de algunos concejales, se acordó indicar a ICONA la conveniencia de modificar algunas de las cláusulas del consorcio y una vez efectuada esa modificación, la nueva redacción del texto fue sometida a información de la Comisión de Bienes, que la encontró aceptable. El consorcio afecta a

una extensión de 21 hectáreas, comprendiendo las alamedas de El Parral y de la Fuencisla, Alamedilla del Conejo, laderas del cementerio y laderas del paseo de Santo Domingo de Guzmán, que quedarían a cargo del ICONA en cuanto a su repoblación, conservación, mejora del arbolado y construcción de obras como sendas, miradores, colocación de bancos, etcétera. La duración del consorcio se establece en cincuenta años. Una cláusula adicional en la que se dice que en el caso —un tanto hipotético, ya que estos parajes están sometidos a protección oficial— de que se enajenara alguno de estos terrenos, su importe pasaría íntegro al ICONA hasta resarcirse de los gastos que hubiera podido tener en sus actuaciones en mejora de estas zonas consorciadas, fue la que dio lugar a una serie de intercambios de opiniones, al final de la cual se procedió a vota-

ción. Este proyecto de bases del consorcio se aprobó por mayoría de votos, emitiendo el suyo en contra los señores Herrero Rubio, Bas Agustín y Montero Padilla.

#### Adjudicación definitiva

El pleno acordó, en el siguiente punto del orden del día, elevar a definitiva la adjudicación provisional efectuada por la mesa de subasta, de la convocada para enajenación del segundo sótano del estacionamiento de autobuses, en favor del único postor que hubo, don Juan Manuel González Cristóbal.

#### Cesión de terreno

Finalmente, el pleno aprobó el expediente relativo a la cesión de un terreno municipal en el barrio de Madrona, a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes al objeto de que la misma construya, a su cargo, una pista de ciclismo.

## Inmobiliaria Nieves, S. A.

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se convoca a los señores accionistas de esta sociedad para la celebración de Junta general extraordinaria, que tendrá lugar el día 9 de octubre de 1974, a las 12 horas en primera convocatoria y en segunda, si fuera necesario, al día siguiente a la misma hora en el domicilio social, con el siguiente orden del día:

- 1.º Cambio de domicilio social y modificación del artículo 4.º de los Estatutos;
- 2.º Nombramiento del Consejo de Administración y nombramiento de administrador general.
- 3.º Modificación del artículo 35 de los Estatutos.
- 4.º Ruegos y preguntas.

Segovia, 23 de septiembre de 1974

EL PRESIDENTE,

Francisco Carretero Herranz

## IGLESIA EN SEGOVIA

### OPERACION DE URGENCIA PARA HONDURAS

Nos informan del colegio de los padres Misioneros en nuestra capital que durante el día de ayer llegaron a la misma numerosos donativos consistentes en ropa, medicinas y alimentos con destino a los damnificados de Honduras a consecuencia de la tragedia sembrada por el huracán "Fifi".

Para conocimiento de las personas que deseen seguir enviando ayudas, los Padres Misioneros comunican que las que se precisan con mayor urgencia son:

Medicinas: Sueros, vacunas antitíficas y antitetánicas, antibióticos, vitaminas y sulfamidas.

Ropa: Mantas finas, sábanas, ropa personal de verano, ya que el clima de Hon-

duras es tropical y hace fuerte calor.

Alimentos: Alubias, arroz y leche en polvo.

Se admiten asimismo donativos en metálico.

### Enorme cantidad de fieles acude a la novena a la Virgen de la Fuencisla

Sigue celebrándose el novenario en honor de la Virgen de la Fuencisla, en la catedral. Tenemos que registrar que el número de fieles que asiste a los cultos es realmente elevadísimo, tanto en los cultos de la mañana como en los de la tarde, especialmente, claro está, en estos últimos, en los que son miles de personas las que diariamente acuden al templo. También la juventud asiste en número muy alto a la novena y misa especialmente dedicada a ella, y que tiene lugar, como es sabido, por la mañana.

Como es costumbre, durante todo el día la presencia de fieles en la catedral para orar ante la imagen de nuestra Patrona es constante.

## Segovia Religiosa

### En los Padres Franciscanos

En su iglesia de Paz y Orduña, los Padres Franciscanos celebrarán un quinario en los días del 30 de septiembre al 4 de octubre en honor de san Francisco de Asís, con arreglo al siguiente programa:

Por la mañana, todos los días misas a las 10, 11 y 12 horas.

La misa de doce del día 2 será a intención del Colegio Oficial de Veterinarios de Segovia y su provincia.

La misa de doce del día 4, será a intención de la Tercera Orden Franciscana.

Por la tarde, todos los días, a las 8,15, rezo del santo rosario; a las 8,30, misa participada por los fieles, seguida de un breve ejercicio piadoso en honor del santo.

### Expresiones de gratitud

La viuda e hijos de don Mariano Alvarez Alonso (que en paz descanse) testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

\*\*\*

La familia de don Bernardo Avedillo Mela (q.e.p.d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que el novenario ha dado comienzo ayer, día 23, a las 7,10 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

## CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 7,30 y 11, estreno conjuntamente con Madrid: COLMILLO BLANCO, una extraordinaria producción, por Franco Nero y Virañ Lisi. Para todos los públicos. Mañana, 7,30, estreno, en versión original inglesa, con subtítulos en español: LA PRIMERA CONQUISTA, por Jacqueline Bisset.

SIRENAS.—Mañana, 7,30 y 11, estreno: MIEDO EN LA NOCHE, Joan Collins.

### TEATRO JUAN BRAVO

Jueves, 26, único día, 8 y 11.

### Teresa Rabal y José Rubio

presenta

## «GIGI»

con

Carmen Carbonell, Lola Lemos, Mary Delgado, Pastora Peña y Emilio Alonso. Ocho meses en el teatro Cómico de Madrid.

### ¿muebles?

## HERNANDO



## La Comisión Nacional Justicia et Pax y la campaña pro amnistía

Ha llegado a nuestra Redacción, sin sello ni firma, con membrete de la Comisión Nacional Justicia et Pax--Secretaría-- y en sobre cuyo matasello estaba fechado en Valladolid, una circular impresa en la que se dice:

«Ha llegado a conocimiento de esta Comisión Nacional que, prevalidándose de su nombre, se están recogiendo firmas en diversos puntos de España para apoyar cierto escrito pidiendo amnistía en favor de condenados por delitos políticos y objeción de conciencia. Aunque la posición al respecto de la Comisión Nacional Justicia et Pax resulta de sobra conocida, no puede consentir que se siga usando su nombre para maniobras esencialmente políticas promovidas por grupos al margen de la legalidad y cuyo objetivo real es muy distinto del que invocan.

Por tal motivo la Comisión Nacional Justicia et Pax, que, sin renunciar a los fines específicos de promover una sociedad más justa y pacífica, nunca ha deseado mezclarse en pugnas partidistas o de banderías, quiere aclarar, para desvanecer equívocos y evitar que se sorprenda la buena fe del pueblo de Dios, que no tiene la menor participación en ninguna recogida de firmas que se realice en el territorio nacional en estos momentos. Madrid, 15 de septiembre de 1974.»

### REPLICA DE LA COMISION

En relación con esta circular, el diario "Ya" ha publicado en su número del pasado día dieciocho, la siguiente noticia fechada en Madrid:

«La Comisión Nacional Justicia y Paz informa que carece de todo fundamento una carta circular impresa que, con el membrete y dirección de dicha Comisión, está siendo difundida ampliamente en todo el territorio nacional y en la que, mentirosamente, se afirma que la Comisión de Justicia y Paz no está llevando a cabo una campaña nacional de recogida de firmas para solicitar del Jefe del Estado la concesión de una amplia amnistía en favor de los exiliados y presos por hechos de internacionalidad política o de objeción de conciencias.

La Comisión Nacional Justicia y Paz tiene a bien informar a la opinión pública de que, contra lo dicho en la citada carta circular impresa, sí está realizando la citada campaña pro amnistía en el

marco del Año Santo de la reconciliación y que su inspiración no responde —como pretende hipócritamente la carta circular impresa— a motivos de política, sino a razones de carácter humanitario y cristiano, de acuerdo con la misión que la jerarquía ha confiado a la Comisión.

La Comisión Nacional Justicia y Paz desautoriza categóricamente la usurpación que de su título y dirección hace la mencionada carta circular impresa y desapruueba públicamente este abuso, cuyo objetivo no es otro sino el de impedir una mayor propagación de la campaña pro amnistía.»

### SEGOVIANO:

## LOS JARDINES SON DE TODOS

### NO PERMITAS

que tus hijos o los de otros habitantes de la ciudad  
**LOS DESTROCEN**

## NIVELES ORIENTADORES DE PRECIOS DE ARTICULOS DE CONSUMO

### Fuerte incremento en todos los tipos de pescados

Gobierno Civil.— Comisión Delegada de Precios.— De acuerdo con lo dispuesto por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes en materia de precios, los niveles orientativos para la semana comprendidos en los días 23 al 29 de septiembre, ambos inclusive, de los artículos que se indican, son los siguientes:

Ganado vacuno: ternera, clase extra, 320 pesetas kilo; primera A, 280; primera B, 230; segunda, 160; tercera, 100.

Añojos: extra, 300; primera A, 250; primera B, 220; segunda, 155; tercera, 80.

Vacuno menor: extra, 203; primera A, 180; primera B, 135; segunda, 114; tercera, 60.

Vacuno mayor: extra, 200; primera A, 142; primera B, 125; segunda, 87; tercera, 47.

Ganado ovino: cordero lechal, primera, 240 pesetas kilo; segunda, 190; tercera, 180; cuarta, 120.

Cordero C. precoz: primera, 200; segunda, 175; tercera, 170; cuarta, 110.

Lanar menor: primera, 200; segunda, 175; tercera, 170; cuarta, 110.

Lanar mayor: clase primera, 120; segunda, 115; tercera, 100; cuarta, 60.

Ganado porcino: cerdo capa blanca: extra, 200 pesetas kilo; primera, 160; segunda, 140.

Carne de pollo fresca, 72 pesetas kilo.

Huevos: clase extra, 49 pesetas docena; de primera, 41; segunda, 36; tercera, 31; cuarta, 26.

Leche condensada La Lechera (bote 370 gramos). 27 pesetas bote; grande, 50.

Queso manchego, 240 pesetas kilo; queso tipo manchego, 200; queso bola nacional, 200.

Merluza blanca s/c, más 2,5 kilogramos, 400 pesetas kilo; merluza blanca s/c, menor de 2,5 kg., 320; pescadilla gorda blanca, más de 1.000 gramos, 240; pescadilla gorda negra,

más de 1.000 gramos, 130; pescadilla terciada blanca de 500 a 1.000 gramos, 240; pescadilla terciada negra, de 500 a 1.000 gramos, 130; pescadilla terciada blanca de 200 a 500 gramos, 160; pescadilla terciada negra de 200 a 500 gramos, 110; pescadilla fina blanca de 150 a 200 gramos, 140; gallos grandes, 160; medianos, 140; pequeños, 80; bacaladillos, 50; sardinas del norte, 36; sardinas parrocha, 26; boquerón congelado, 50; besugo de pincho, 180; besugo de earrastre, 105; chicharro gordo, 30; chicharro pequeño, Merluza congelada, núm. 5, 94,50 pesetas kilo; merluza congelada, núm. 4, 80,60, congelada del núm. 3, 71,50; del núm. 2, 61,50; núm. 1, 50,75; merluza filetes, bolsa de 500 gramos, clase extra, 99; de clase normal, 80; merluza en filetes a granel, 71.

Acelgas, 10 pesetas manojo; ajos, clase extra, 40 pesetas kilo; primera, 27; berenjenas blancas, 19 pesetas kilo; negras, 16; calabacines, 18; cebollas, 14; judías verdes, clase extra, 38 pesetas kilo; primera, 25; lechuga, 11; pepinos, 15; pimientos verdes, clase extra, 20; primera, 18.

Patatas, 6,50 pesetas kilo; repollo, 15; tomates, clase extra, 12; primera, 10; zanahorias, clase extra, 15; primera, 14; ciruelas claudia, clase extra, 35; primera, 28; limones vernas y meseros, clase extra, 30; primera 26.

Manzanas verde doncella, clase extra, 25; primera, 25; golden, clase extra, 24; primera, 21; starkings, clase extra, 22; melocotones, clase extra, 37; primera, 28; tendrales o marca, clase extra, 20; comunes, clase primera, 12.

Plátanos desmanillados, clase extra, 32,90; primera, 29,90; peras ercolinas, clase extra, 24; primera, 20; limoneras, clase extra, 15; primera, 12; blanquillas o de agua, clase extra,

34; primera, 27; sandías, clase extra, 12; primera, 10; uvas blancas, clase extra, 24; primera, 20.

Arroz selecto extra, 21,50; garbanzos finos castellanos menos 55 granos onza, 48; de más de 55 granos onza, 35; alubias blancas, primera, 32; alubias color, primera, 33; lentejas, primera, 31.

### Convocatoria

## de un curso de auxiliares de clínica (puericultoras)

La Delegación Provincial de Sección Femenina, con cargo a los fondos del Patronato Nacional de Protección al Trabajo, convoca un curso de auxiliares de clínica (puericultoras), con especial atención para trabajadoras que se encuentren en paro, subempleo, etc. Dicho curso se celebrará en la citada Delegación.

Se convocan 24 becas. Se requiere tener cumplidos los 18 años en la fecha de la convocatoria, poseer un nivel cultural a escala de bachiller elemental o graduado escolar y no padecer enfermedad infecto-contagiosa ni defecto físico que impida realizar los trabajos del curso.

La instancia modelo que se facilitará, será presentada hasta las trece horas del día 5 del próximo mes de octubre, en la Delegación Provincial de Sección Femenina, con dos fotografías tamaño carnet y el documento nacional de identidad, así como una fotocopia de los títulos que posean, y curriculum vitae.

La prueba de selección se efectuará en la citada Delegación el próximo día 8, martes, a las 11 de la mañana, y constará de unas pruebas objetivas a nivel cultural antes citado y entrevista personal con el tribunal.



EL SEÑOR

## Don Mauricio Hernanz de la Fuente

HA FALLECIDO EN SEGOVIA EL DIA 23 DE SEPTIEMBRE DE 1974 A LOS 62 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

Su desconsolada madre, doña María de la Fuente Díaz (viuda de Claudio Hernanz); hermanos, Severiano, Beatriz, María, Juana, Antonio, Fuencisla y Tomás Hernanz de la Fuente; hermanos políticos, Filomena López, Ricardo Alonso, Ascensión Llorente, Gonzalo Gutiérrez y Victoria Santiuste; tíos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar hoy 24, a las 6,30, desde la casa doliente, calle Santa Engracia núm. 1-4.º, a la iglesia parroquial de San Millán, donde acto seguido se oficiará el funeral y se despedirá el duelo.

La misa de privilegio se oficiará, mañana, día 25, a las 10, en dicha iglesia.

# GRAN LIQUIDACION DISCOS

## SOLO HASTA EL 2 DE DICIEMBRE

### LA CASA DEL SIGLO XV

# H O Y EL ESPINAR

## Las fiestas patronales en el barrio de San Rafael

### PROGRAMA OFICIAL DE FESTEJOS

Programa oficial de festejos que se celebrarán en San Rafael en honor de su Patrón San Rafael Arcángel, los días del 28 de septiembre al 2 de octubre.

#### Sábado, día 28:

A las cinco de la tarde un cortejo de gigantes y cabezudos, acompañados del tamboril y dulzaina, recorrerán las calles y plazas principales, con disparo de cohetes y tracas anunciando el comienzo de las fiestas.

A las siete, novena en la iglesia parroquial. Tarde y noche, bailes públicos de dulzaina y tamboril.

#### Domingo, día 29:

Por la mañana, dianas a cargo de la banda con el tamboril y dulzaina, por el recorrido de costumbre.

A las once, solemne misa cantada por los coros parroquiales y con homilía. A continuación, procesión con la venerada imagen que hará su recorrido por el itinerario de costumbre.

Seguidamente refresco ofrecido por la Cofradía.

Por la tarde, en el lugar que se determinará, teatro Guiñol de marionetas y conjunto de payasos.

Tarde y noche, bailes públicos, de banda y dulzaina, continuando a partir de la una por la orquesta «Dúo las Vegas».

#### Lunes, día 30:

Por la mañana, dianas a cargo de la banda y tamboril y dulzaina.

A las doce, en el paseo Ri-

vera, ginkana y pruebas de habilidades automovilísticas.

A las cinco de la tarde, festival taurino, lidiándose cuatro novillos de la ganadería de don Angel Rodríguez de Arce, por cuatro «ases» de la tauromaquia.

Tarde y noche, bailes públicos de banda y dulzaina, continuándose, a partir de la una con orquesta.

#### Martes, día 1:

Por la mañana, en el campo de tiro, competición de tiro al

plato, con tiradas local y general.

A las cinco de la tarde, cerrada de quintos.

Tarde y noche, bailes públicos amenizados por la orquesta «Los Aguilas».

#### Miércoles, día 2:

Por la mañana, diversas competiciones infantiles: carreras pedestres, y de sacos, tiro de cuerda, rotura de pucheros, ciclismo, etc.

A las cinco de la tarde, be-

cerrada de las pandas y toreo femenino.

Tarde y noche, bailes públicos, amenizados por una orquesta.

Al final disparo de traca que marcarán el final de las fiestas.

En los días de fiestas se organizarán y celebrarán los campeonatos de mus y dominó en la forma acostumbrada.

En todas las competiciones y concursos, se otorgarán a los ganadores premios, copas y trofeos donados por el Muy Ilustre Ayuntamiento.

¿muebles?

**HERNANDO**

### Teléfonos

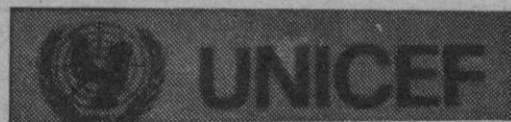
**Comunicación directa desde Segovia con otras provincias**

Telefónicamente puede establecerse comunicación directa desde Segovia con las provincias relacionadas a continuación, marcando previamente el correspondiente prefijo, que también se indica:

	Prefijo
Alicante ... ..	965
Almería ... ..	951
Avila ... ..	918
Badajoz ... ..	924
Baleares ... ..	971
Barcelona ... ..	93
Burgos ... ..	947
Cáceres ... ..	927
Cádiz ... ..	956
Castellón ... ..	964
Ciudad Real ... ..	926
Córdoba ... ..	957
La Coruña, ... ..	981
Cuenca ... ..	966
Gerona ... ..	972
Granada ... ..	958
Guadalajara ... ..	911
Huelva ... ..	955
Huesca ... ..	974
Jaén ... ..	953
Las Palmas ... ..	928
León ... ..	987
Lérida ... ..	973
Logroño ... ..	941
Lugo ... ..	982
Madrid ... ..	91
Málaga ... ..	952
Murcia ... ..	968
Orense ... ..	988
Oviedo ... ..	985
Palencia ... ..	988
Pamplona ... ..	948
Salamanca ... ..	923
San Sebastián ... ..	943
S. C. de Tenerife ... ..	922
Sevilla ... ..	954
Soria ... ..	975
Tarragona ... ..	977
Teruel ... ..	974
Toledo ... ..	925
Valencia ... ..	963
Valladolid ... ..	983
Vitoria ... ..	945
Vizcaya ... ..	944
Zamora ... ..	988
Zaragoza ... ..	976
Andorra ... ..	9738

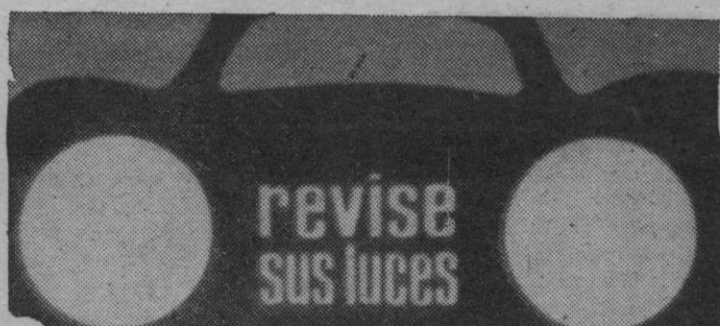
# ACABA DE MORIR UN NIÑO

CADA 3 SEGUNDOS MUERE UN NIÑO EN EL MUNDO



## TRATA DE EVITARLO

Joaquín Costa, 61 - MADRID-6



### SE VENDE

chalet doble en Villacastín, junto carretera general Coruña, al pie autopista Villalba - Villacastín, propio para hostel, mesón, residencia, domicilio habitual para familia. Confortablemente instalado. Razón: en Villacastín, Sr. López, teléfono 78; en Madrid, Sr. Rodríguez, Plaza San Martín, 3, teléfono 2325657.



**Comedores especiales para celebraciones y reuniones**

**Avda. P. Claret, 16**  
**eléfono 413065**

Aparcamiento delante del Mesón

Corresponsal:

**José Luis Figuera Núñez**

# Hiconsas. Experiencia.

Para conocer la experiencia, y todas las ventajas de Hiconsas, recorte y envíe este cupón.

Quiero conocer sin compromiso, todas las ventajas de Hiconsas

**Hispalis de Construcciones, S.A.**  
CAPITAN HAYA, 52 - TEL. 459 11 54 - MADRID-16

Nombre \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_  
Direc. \_\_\_\_\_  
Loc. \_\_\_\_\_  
Prov. \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_



## La señorita María del Carmen Matesanz Pascual, reina del Día de la Provincia

Actuará como mantenedor don José Luis López Hénarez, secretario general técnico del Ministerio de la Gobernación

Se están ultimando los detalles de organización y montaje del Día de la Provincia que tendrá lugar en Pedraza el próximo día 6 de octubre. Aunque en su momento publicaremos el programa completo, de momento podemos adelantar que los actos co-

menzarán con la santa misa, oficiada por el obispo de la diócesis y con la participación del coro parroquial de San José Obrero.

A las once habrá un acto político con entrega de diversos premios, subvenciones y la concesión de los títulos

de empresa modelo y la imposición de medallas de la Provincia con la intervención del presidente de la Diputación y del gobernador civil. Tras la visita a las exposiciones de pintura y al campeonato juvenil donde durante toda la mañana se sucederán diversas actividades, tendrá lugar el acto literario, presidido por la reina del Día de la Provincia, señorita María del Carmen Matesanz Pascual, acompañada de sus damas, con la lectura de los poemas premiados en el certamen convocado con este motivo, entrega de los premios de dicho certamen y del de pintura, y la actuación del mantenedor, don José Luis López Hénarez, secretario general técnico del Ministerio de la Gobernación.

Tras la comida en honor de la reina y damas, habrá un desfile de carrozas con la participación de las "majorettes" de Navas de Oro, una exhibición de danzas regionales y un festival artístico con la actuación del grupo Hadit. La banda de música de Coca, amenizará todos estos actos que, en el marco maravilloso de Pedraza, se espera sea un exponente de la unidad de la provincia en su decimotercer Día.

## Reuniones de trabajo en San Miguel de Bernuy y Sacramenia

Presididas por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Emilio Rodríguez Román, a quien acompañaban el presidente de la Diputación, consejero nacional, delegado de Agricultura y mandos de Jefatura, se desplazó a San Miguel de Bernuy, donde fue recibido por el alcalde y jefe local, don Ventura Navajo Esteban, quien presentó a los componentes de la corporación municipal y del Consejo Local del Movimiento, pasando acto seguido al Ayuntamiento, donde se celebró una reunión de trabajo en la que se hizo una exposición de las necesidades y de los problemas de la localidad, estudiándose sus posibles soluciones, tomando parte en la discusión varios de los reunidos. Se terminó con unas palabras del gobernador civil, quien animó a todos a seguir en la misma línea de crítica sincera de la realidad para conseguir unos frutos mejores para la totalidad del vecindario.

### EN SACRAMENIA

Tras visitar detenidamente las calles de San Miguel de Bernuy, la comitiva se trasla-

dó a Sacramenia, donde asimismo eran esperados por los miembros del Ayuntamiento y del Consejo, presididos por don Román Colorado Guillán, alcalde y jefe local de la villa.

En la reunión tenida a continuación se estudiaron, tras su presentación por el alcalde, varios problemas que afectan a Sacramenia, como es el de los regadíos, problemas de enseñanza y temas referentes a la juventud. Tras un amplio cambio de impresiones, se buscó el camino más idóneo para la solución de dichos problemas y terminó el gobernador civil y jefe provincial, quien analizó todos y cada uno de los temas presentados y, al igual que en San Miguel de Bernuy, dio normas para el mejor funcionamiento de los Consejos locales como órgano de representación y como acicate para el quehacer municipal, felicitando a las corporaciones por el magnífico estado de la población, limpieza de sus calles y detalles de ornamentación que suponen una entrega y un esfuerzo en bien del pueblo.



M.<sup>a</sup> del Carmen Matesanz Pascual, reina del Día de la Provincia.—(Foto Heredero.)

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

### PRACTICANTES Y COMADRONAS

F. GARCIA

#### Podólogo

Plantillas ortopédicas a la medida

Prótesis para protección dedos y juanetes etc.

Uñas - callos etc.

Petición de hora al Tel. 44. CARBONERO EL MAYOR

### CARLOS DE LA FUENTE

Puericultor del Estado

Jefe hospitalización pediátrica

Seguridad Social

Consulta previa petición hora.

Avda. F. Ladreda, 18.

Tel. 41-89-71.

Lea usted

**EL ADELANTADO**

### TRABAJADOR:

desarrolla tu actividad pensando en tu seguridad

## GUIA DE URGENCIA

### TELEFONOS

Ambulatorio ... .. 421400  
Urgencia S. O. E. ... 421400  
P. «18 de Jlio» ... .. 413495  
Casa de Socorro ... .. 412427  
Cruz Roja ... .. 411430  
Hospital ... .. 412169-415297

### Estado de carreteras

G. C. de Tráfico ... 421100  
J. de Carreteras ... 414290

### Orden público

Comisaría de Policía . 412087  
Guardia Civil ... .. 421100  
Policía Municipal ... 411458  
Policía Armada ... .. 411423

### Bomberos

Parque ... .. 422222

### Comunicaciones

Telegramas por teléf.. 412137  
Estación Renfe ... .. 421563

### Taxis

Plaza de Franco ... .. 413062  
Azoguejo ... .. 413063  
Gran Turismo ... .. 413044  
Servicio nocturno:  
Policía Municipal ... 411458

## EL MERCADO DE GANADOS DE MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo. — Con análogas características que el domingo anterior se ha celebrado en esta localidad el semanal mercado de ganados.

### Lanar

En la especie lanar se notó cierta flojedad; los precios continúan altos y a ello obedeció el que las ventas fueran muy lentas. Se han vendido las ovejas gordas entre 32, 33 y hasta 34 pesetas kilo vivo las de mejores carnes y mayores rendimientos, ya que otras algo más inferiores se cotizaron a partir de las 28 pesetas; ovejas con rendimientos medios, desde 23, y con rendimientos bajos a partir de las 17. En corderos, los grandes se pesaron entre 47 y 52 pesetas kilo vivo; los pascuales, entre 55 y 65; los recentales, entre 70 y 80, llegando algunos hasta las 85; lechazos, los mejores, entre 115, 120 y hasta 125; lechazos con más peso, entre 95 y 105; corderas, entre 70, 73 y 74; carneros pequeños borros, a 44 pesetas.

### Vacuno

En ganado vacuno pocas ventas en el mercado, ya que,

como es costumbre, estas operaciones se realizan en los establos, donde se han vendido vacas lecheras entre 30.000 y 37.000 pesetas cada una, según producción y partos; vacas para carne, entre 33 y 37 pesetas kilo vivo, según clases; novillos erales, entre 60 y 64, y los añejos, a partir de las 70 pesetas.

### Porcino

En ganado porcino también poca presentación de ejemplares. Se hacen operaciones en los cebaderos entre 48 y 52 pesetas kilo vivo, según kilos y clase de cebo, y los tostones, desde las 90 pesetas kilo vivo.—Luvete.

## MOSA

Vehículos de ocasión

Procedentes de operación cambio.

Totalmente revisados. Grandes facilidades de pago.

Visite nuestra exposición en Conde de Sepulveda, 7 o llámenos al teléfono 415589 - S.E.G.O.V.I.A

## Se encuentran detenidos ocho presuntos implicados en el atentado de la calle del Correo

(Viene de la página 1)

veva Forest se han encontrado tres refugios de este tipo y se ha ocupado diverso material subversivo. Entre otras cosas, 28 fotografías de planos o diseños para la construcción de estas guaridas (distintas de las descubiertas) que el "Tanque" trajo de Argentina, donde había estado en los primeros meses de este año recibiendo adiestramiento de los tupamaros y otras organizaciones similares sobre la forma de construir las llamadas "cárceles del pueblo".

Se han intervenido también tarjetas en blanco del Documento Nacional de Identidad y otras "del Ejército de Tierra", firmadas con tampón por el general subsecretario, 14 sellos de caucho con el nombre de otras tantas provincias, y 114 folios mecanografiados de la publicación titulada "Operación Ogro, cómo y por qué ejecutamos a Carrero Blanco", en la que ETA relata detalles de cómo se llevó a efecto el atentado de la calle Claudio Coello. Muchas de las páginas mecanografiadas aparecen corregidas y rectificadas, de su puño y letra, por la propia Genoveva Forest, lo que demuestra que ha intervenido en la redacción y preparación de este libro.

Intervinieron también diverso material de propaganda y otros efectos, así como dos bolsas con varias cajas de medicamentos, jeringuillas hipodérmicas y plasma sanguíneo. Según el informe policial, este material sanitario tiene relación con la página 55 del libro citado, en el que se hace referencia a "una casa acondicionada para una especie de enfermería". Genoveva Forest ha manifestado que su esposo, Alfonso Sastre, conocía su vinculación y las relaciones que mantenía con ETA V Asamblea, a las que no puso objeción. Preguntado por los informadores sobre si el señor Sastre se encontraba detenido, el comisario general respondió que no.

El informe policial señala también que durante la estancia de "el Tanque" en Argentina, se intentó el secuestro de un miembro de la CIA americana, y se resistió energicamente. Dispararon contra él y, herido de gravedad, le abandonaron creyendo que fallecería a causa de las heridas, pero, no obstante, la gravedad de las lesiones, consiguió restablecerse. Asimismo, al ser herido por la Guardia Civil y detenido en San Sebastián, "El Tanque" llevaba una agenda en la que aparecía escrita "Rolando, 2,15 2,45". "La explosión en la cafetería Rolando", se produjo a las dos y treinta", aclaró el comisario general. En otras páginas de

la agenda estaban apuntados los gastos realizados por el comando de ETA en Madrid, así como la contraseña que debía utilizarse para contactar con Genoveva Forest en una cita que tuvo lugar en la puerta principal del Palacio de Telecomunicaciones de Madrid. El miembro de ETA debía preguntar la hora a una mujer alta, rubia y de gafas". A lo que ésta le respondería: "Las tres aquí y en París las dos", respondiendo el activista: "Yo vengo de allí".

Según el informe policial resulta altamente significativo que Genoveva Forest viajara el día 14 de septiembre, siguiente al del atentado, a Francia en su coche para entrevistarse con Mujica Arregui, máximo dirigente de ETA, y otro responsable de la organización, circunstancia que se ha repetido en otras ocasiones y especialmente a raíz del asesinato del almirante Carrero Blanco. Genoveva Forest era conocida también por el alias de "La Tupamara".

Colaboró asimismo en la redacción del libro "Operación ogro", permaneciendo varios días en una granja, a 16 kilómetros de Bayona, donde vive "Argala". Parece que éste grabó en una cinta magnetofónica los pormenores de la preparación y ejecución del atentado contra Carrero Blanco y Genoveva Forest lo redactó, trayendo el original posteriormente a Madrid para corregirle y darle forma literaria. Asimismo, recibió en su domicilio de Madrid numerosos ejemplares de este libro, que llegaban en cajas bajo la etiqueta de herramientas.

Las investigaciones realizadas, dice el informe de la Policía, han permitido confirmar, una vez más, la identidad de José Miguel Benarán Ordenana (a) "Argala", y Javier M.<sup>a</sup> Larreategui Cuadra (a) "Atxulo", como integrantes del comando de ETA que asesinó al almirante Carrero Blanco.

### Relación de detenidos

Genoveva Forest Tarrat.—Según los antecedentes policiales fue detenida y sancionada en 1962 por asistir a una manifestación ilegal, organizada por el partido comunista. Desde esta fecha milita en dicho partido. En 1965 asistió en Finlandia al llamado "Congreso Mundial de la Paz", patrocinado por el partido comunista soviético. Fue promotora, con otra destacada comunista, de la primera "reunión general de mujeres demócratas de España", celebrada en abril de 1970, con un programa de alto contenido político revolucionario.

Antonio Durán Velasco.—A partir de 1967 ha sido detenido y encartado en diligen-

cias, en varias ocasiones, por distribuir propaganda comunista, estar integrado en "comisiones obreras", filiales del partido comunista, así como resistencia grave y agresión a agentes de la autoridad. Desde el año 1971 el Tribunal de Orden Público tiene interesada su busca y captura.

Eliseo Antonio Bayo Poblador.—Ya fue detenido y condenado en 1962 a 11 años de prisión, por un delito de rebelión militar. En enero de 1972 es detenido por difundir propaganda ilegal y en julio del mismo año también se le detiene por dirigir un "aparato" de propaganda comunista. Pendiente este sumario de resolución judicial.

Lidya Falcón O'Neill.—Detenida en diciembre del 70 por enclaustrarse en un edificio, con otras personas, para protestar por el consejo de guerra de Burgos, contra terroristas de ETA.

En junio de 1972 es detenida por la implicación que pudo tener en la sustracción de un sumario que tramitaba la autoridad judicial, por el hundimiento de una casa en la calle Capitán Arenas, de Barcelona, y aún no ha sido juzgada por esta causa.

En julio de 1972 se la detiene de nuevo, por su relación con el funcionamiento del "aparato" de propaganda aludido en el caso anterior.

Vicente Sáinz de la Peña. En el año 1956 cursaba estudios en la Academia Militar de Zaragoza, de la que fue expulsado por su intervención en un acto de carácter subversivo.

En junio de 1968 fue separado del SEU, en el que militaba, por agresión a un superior jerárquico, y en junio de 1969 fue sancionado gubernativamente por escándalo en la vía pública. Sobre el año 1968 evoluciona ideológicamente hacia el campo socialista y ahora se conceptúa marxista-leninista.

María Paz Ballesteros Gilbert.—Ingresa en la Sección Femenina de Falange, a los 14 años, y en los diez años siguientes, encuadrada en esta organización, participa en los actos y actividades de la misma; después, sus opiniones derivan hacia el marxismo, con el que se siente identificada actualmente.

En el año 1971, dentro de su círculo profesional, mantiene relación con otras personas a quienes considera integradas en el partido comunista.

Asiste a una reunión de actrices y actores, en la Delegación Provincial de Sindicatos, en enero de 1973, en la que hizo uso de la palabra. La reunión, por su contenido subversivo, fue suspendida.

Desde hace varios años ha experimentado una transformación ideológica, que ha derivado hacia la posición y objetivos que persigue el partido comunista; esta circunstancia se ha producido por la lectura de algunos libros de este carácter y las conversaciones que ha mantenido con su esposa y el matrimonio Alfonso Sastre-Genoveva Forest.

María del Carmen Nadal Bertard.—Con anterioridad era persona de acusados sentimientos católicos-religiosos, pero éstos, desde hace unos años, han experimentado acusada transformación, como resultado de su gran amistad con Genoveva Forest. Ahora no sólo ha aceptado la ideología comunista, sino que, según hemos averiguado, está integrada en el partido comunista y contribuye mensualmente con 12.000 pesetas para actividades subversivas.

### EL ATENTADO DE LA CAFETERIA ROLANDO

Según informó el comisario general de Policía, el atentado de la cafetería Rolando estaba ya preparado desde varios días antes, pero seguramente se adelantó la fecha a causa de las detenciones y enfrentamientos de la Policía con miembros de ETA ocurridos en los últimos días en las provincias Vascongadas.

Sobre el autor o autores materiales del hecho, el comisario general indicó que de momento se desconoce su identidad. Afirmó, asimismo, que la Policía en ningún momento dijo que Galarraiga fuera el autor material del atentado, sino que, al haberse detectado su presencia en Madrid unos días antes, se interesó su busca y captura para conducir al esclarecimiento de los hechos. Preguntado por la posible colaboración entre el Partido Comunista de España y ETA V Asamblea, el funcionario policial respondió que estaba probado que miembros del partido habían refugiado y colaborado con actividades de ETA, y que le extrañaba que unos militantes comunistas actuaran de este modo sin conocimiento de su partido. Por último, el señor Sáinz dijo que este atentado es el más desafortunado de todos en los que ha intervenido ETA, ya que es acción totalmente injustificable y que la organización no querrá atribuirse.

### EMPEORA EL HERIDO GRAVE

Madrid, 23.—El estado del único herido del atentado del restaurante «Rolando» que continuaba grave, Gerardo García Pérez, ha empeorado, ya que han surgido complicaciones, por lo que se le ha tenido que hacer una traqueotomía.

Al señor García Pérez, internado en la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», se le tuvo que amputar la pierna izquierda y su actual estado es muy grave.

El resto de los heridos mejora sensiblemente, aunque alguno de ellos permanece en estado inconsciente.—Cifra.

## Nulo tránsito turístico en la frontera de Irún

Se temía una huelga de camioneros franceses para taponar los accesos a España

Irún, 23.—En el día de hoy el tránsito de Francia a España ha sido prácticamente nulo en cuanto a turismos, pero muy intenso el paso de grandes camiones en una y otra dirección.

Había circulado el rumor de que estaba preparándose una manifestación contra España y una huelga de camioneros para taponar los accesos a España por carretera.

Lo cierto ha sido que en las inmediaciones del puente internacional acudieron elementos de la seguridad francesa (G. R. S.) armados con metrallas, sin que finalmente estos hechos se produjesen.

## Llegó a Madrid el nuevo embajador de Marruecos

Madrid, 23.—Esta tarde ha llegado a Madrid el nuevo embajador de Marruecos en España, Abdellatif Filali, que aterrizó en el aeropuerto de Barajas a las cinco y veinte minutos, a bordo de un avión Mystere de las Fuerzas Reales. En el aeropuerto se encontraban para recibirle, en representación del ministro de Asuntos Exteriores, el segundo jefe de protocolo del Ministerio, don Fernando Moreno; el encargado de Negocios de Marruecos, señor Moulay Driss Alawi; embajadores de los países africanos y los embajadores de Chile y araguay, acreditados en España y Marruecos.

## Conflicto laboral en "ABC" de Madrid

El diario «ABC» de Madrid pide disculpas a sus lectores hoy por el retraso experimentado en la salida del periódico del domingo pasado, así como por la merma de la tirada.

Según informa, ello fue debido a una reducción en el ritmo normal de trabajo en algunos de los talleres del periódico seguido de una situación de paro laboral en el de manipulado y cierre.

## PSICOFONIAS

# Hasta 72.000 «voces del espacio» tiene registradas el profesor Ráudive en su laboratorio de Bad Krozingen

### Espiritualistas, materialistas y esotéricos, a la busca de una explicación científica de este apasionante fenómeno

¿Se trata de mensajes del mundo de la antimateria? ¿Son efectos de una "energía ética trascendental" que, bajo control psíquico, llenaría el mundo?

Uno de los enigmas más apasionantes de nuestra época es el de las llamadas «voces del espacio». Registradas, en miles de ocasiones, en cintas magnetofónicas, estas voces abren un compás de misterio y nuevas expectativas en esta hora del mundo en que, tantas veces, las antiguas creencias sobre destino del hombre parecen quedar canceladas. Está establecido fuera de toda duda que constituyen un fenómeno real. Sobre su significado se especula y se investiga. El profesor Giuseppe Crosa—escribe Vintila Horia—le ha escrito recientemente una carta en la que decía «Lo que me interesa no es saber lo que «es» esto; lo que me interesa es saber que esto «es», que se trata de un fenómeno real y auténtico, independiente de mi personalidad consciente de mi patrimonio individual cognoscitivo».

El citado escritor Vintila Horia, director también de la revista especializada "Pasado y Futuro", está publicando en "Tribuna Veterinaria" una interesante serie de artículos con el título general de "Fenómeno Psi. Encuesta sobre el alma contemporánea". En uno de esos trabajos aborda el tema de las "voces del espacio" en el marco de una entrevista sostenida con Constantino Ráudive, el especialista más conocido del mundo en esta materia. Ráudive es un intelectual lituano que vive en Bad Krozingen, cerca de Friburgo, dedicado exclusivamente a esta apasionante investigación que tiene ya muchos cultivadores y que ha dado lugar a varias teorías.

Su primer libro sobre el tema "Lo inaudible se vuelve audible", seguido por "¿Sobrevivimos a la muerte?" constituye el primer intento de dar forma y explicación científica a este fenómeno de las "voces del espacio" tan curioso y tan característico de nuestro tiempo. En el se-

manario citado, Vintila Horia narra su entrevista con el profesor Ráudive prolongada durante varias horas, en el laboratorio del sótano de su casa, entre magnetófonos de todas las potencias con los que ha registrado hasta setenta y dos mil voces.

#### UN POCO DE HISTORIA

La historia de las "voces del espacio", fenómeno conocido con el nombre de psicofonía, empezó en 1964 con la publicación en Estocolmo del libro "Rösterna fran Rymden" ("Voces del Universo"), de Friedrich Jürgenson. Tres años después, el mismo autor publica el trabajo "Comunicaciones radiofónicas con los difuntos", en el que se reproducían conversaciones con Hitler, Göring, Chesman y otros. El año 1965, Ráudive se puso en contacto con Jürgenson y empezó sus propias investigaciones con tanto éxito que entre los especialistas todo este fenómeno se conoce hoy como "voces de Ráudive".

Horia afirma que oyó hablar por

primera vez de estas voces en casa del profesor Germán de Argumosa, en Madrid, en la primavera de 1973, y después en Belmez, donde varias personas grabaron una voz que claramente decía: "Aquí empieza el infierno". El mismo Argumosa captó esta voz: "Jesús, Jesús, no puedo más". Interpretaron algunos estas voces en el sentido de que se trataba de un espacio intermedio, un sitio situado entre la vida y la eternidad, desde donde, antes de desaparecer en el mundo del castigo o de la felicidad eternos, las almas podrían comunicar aún con los vivientes. Era una hipótesis, situada cerca de la verdad, pero desechada después. En todo caso, escuchar esas voces que no pueden ser resultado de ninguna alucinación—pocos aparatos puede hacer más objetivos que el magnetófono—, debe constituir, en efecto, una experiencia escalofriante.

No se trata de espiritismo, sino de una nueva técnica que nos permite entrar en contacto con algo que desconocemos y que probablemente seguiremos desconociendo, de acuerdo con lo que Gonthier llama nuestra permanente "incompletude", una perpetua limitación del conocimiento sobre nosotros mismos y sobre nuestro mundo que no impide, por supuesto, el deseo de saber, la insaciable necesidad de responder a esas cuantas preguntas fundamentales y en las que se confunden nuestros orígenes y nuestro destino: ¿quiénes somos, de dónde venimos, adónde vamos?

#### TECNICAS PSICOFONICAS

Entre varias técnicas que utilizan los especialistas para captar las voces del espacio, hay tres que tienen mayores posibilidades y presentan una mayor facilidad. La más conocida es la del magnetófono, cuya velocidad ideal debe ser la de 9,5, aunque puede llegar hasta 19. El volumen debe estar al máximo de potencia, aunque ello dificultará luego la audición por el telón de fondo sonoro que se produce y que a veces cubre el sonido de las voces. La persona o personas que hacen el experimento, un poco como en las viejas sesiones espiritistas, dirigen preguntas a un familiar o conocido ya fallecido o a un personaje histórico. Después, en silencio, se espera unos minutos, después se rebobina y se escucha lo grabado. Hay que advertir que puede pasar algún tiempo

hasta que se consigue respuesta. Hasta que Ráudive consiguió un primer contacto, tuvo que experimentar y esperar durante tres meses, pero una vez establecido el contacto con ese mundo, el diálogo se produce normalmente, sin esperas.

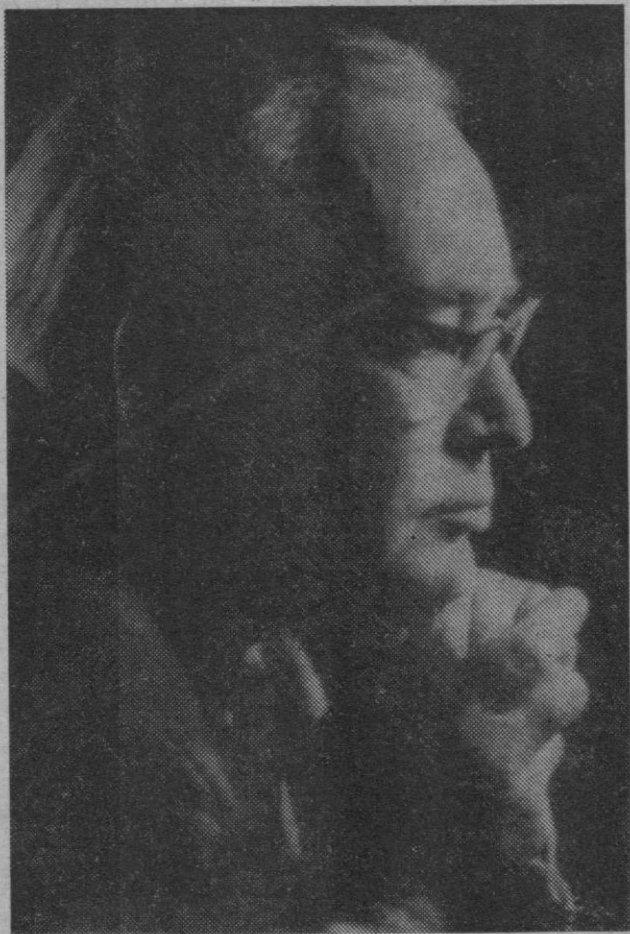
El segundo sistema es a base de la radio. Se elige una estación emisora a una hora en que no esté transmitiendo y en cuyo punto se percibe un ruido característico que llaman "blanco". Este tipo de conexión con las voces que, según los especialistas, impone muchas veces una voz intermediaria. Esta voz, que a Ráudive se le anunció enseguida presentándose como Spídola, un nombre femenino en Letonia, y a Jürgenson se le presentó como Lena, les indicaron enseguida las horas y las frecuencias de onda más propicias para la futura transmisión. Al empezar ésta, se recomienda poner en función el micrófono del magnetófono para poder escuchar mejor la conversación y a ser posible eliminar las interferencias. Dejándose guiar por ese médium sonoro, moviendo el botón en busca de la emisión "blanca" llegaba un momento en que una voz decía "Ahora", o "Registre". Las voces, en este caso no intervienen directamente sino que contestan a través de la emisora en diálogo directo.

Hay una tercera técnica que combina la radio con el magnetófono, registrándose directamente las voces en la cinta por el intermedio de la emisora radiofónica.

#### UN FENOMENO QUE ESTA AHI

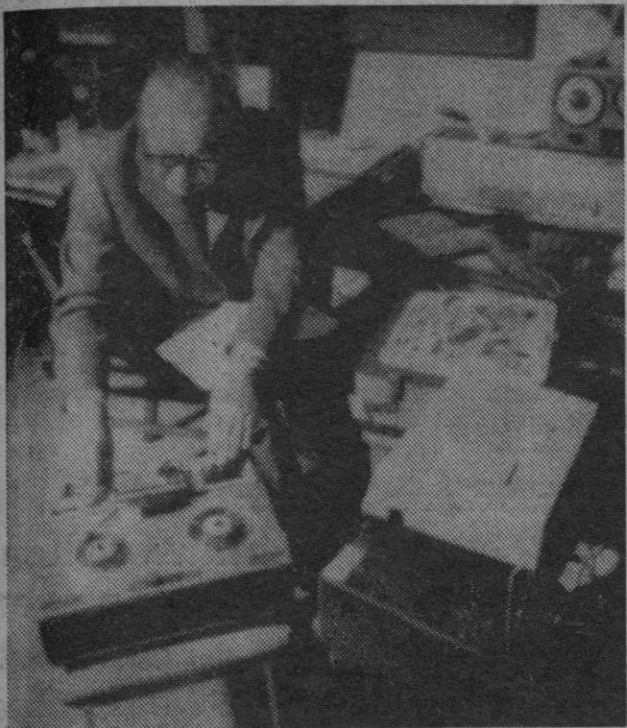
En todo caso, el fenómeno está ahí y ha sido comprobado por miles de personas en distintos sitios. Las voces registradas están archivadas y de lo que se trata ahora es, por una parte, explicar científicamente el fenómeno y, por otra, clasificar las voces, de forma que se logre tener una fisonomía del espacio al que ellas representan, de modo que se llegue incluso a esbozar una historia y una geografía de aquel espacio.

Hay que decir que si el espiritismo ha sido siempre rechazado por la Iglesia católica, no ocurre lo mismo con la psicofonía. Miembros destacados de la Iglesia forman parte de los grupos más avanzados de la parapsicología y la agrupación internacional "Imago Mundi" está dirigida por el jesuita Andrés Resch. Para este fenómeno de la psicofonía



Constantino Ráudive





Ráudive en su laboratorio

aportan sus soluciones tanto los espiritistas como los materialistas y los esotéricos.

#### VARIAS EXPLICACIONES

¿Cómo se explicaría, en definitiva, de modo científico, la presencia de esas voces? Ráudive, basándose en el contenido de algunos mensajes y en las conclusiones de físicos como León Ledermann, de la Columbia University, cree saber qué las voces del espacio representarían lo que los físicos y astrónomos llaman la antimateria. Una de estas voces le dijo a Ráudive "Antimundos existen", y otra: "Aquí no existe el tiempo". Según Ledermann un antiuniverso está en el mundo, al lado del nuestro, junto con el nuestro, en el que el tiempo correría al revés y cuyo contacto con nuestro universo visible no sería posible porque de él resultaría una catástrofe apocalíptica.

Para Ráudive, basándose en esta teoría, nosotros morimos con el fin de pasar a aquel mundo desconocido, y según algunas de estas voces, existiría incluso un pasaje, una aduana, un puesto fronterizo y de control entre los dos universos. "Aquí aduana", "La aduana es seria", "Aduana al pasaje", decían algunas. Este anticosmos puede estar a nuestro lado, interfiriendo nuestro mundo, atravesándonos como lo hacen las ondas sonoras o radiofónicas, sin dejar huellas; pero también podría estar situado en los límites del cosmos.

Otra explicación de este fenómeno es la del profesor Hans Naegeli, quien habla de una "energía ética trascendental", una energía física desconocida bajo el control de una energía psíquica. El físico Th. Rudolf cree que se trata de una "energía subcuántica" que estaría llenando todo el cosmos, y de la cual todas las formas de vida y de energía serían derivados o subproductos.

#### ESPIRITU Y MATERIA

De una forma o de otra, lo que interesa destacar es el hecho de que la vieja división entre materia y espíritu, acentuada a partir de Descartes, se está esfumando. Los dos elementos tenderían a formar un "unus mundus", a que Jung denominó el "inconsciente colectivo", que no es físico ni psíquico, sino psicoide. Con esta teoría estaba el famoso físico y premio Nobel W. Páuli, creador de la teoría del sincronismo entre los dos elementos constitucionales del

universo. Los fenómenos de telequinesis, o movimiento a distancia, apoyarían esta tesis. Hay un factor Psi, descubierto por R. H. Thouless y B. P. Wiesner, que, más allá de la simple separación entre materia y psique, sería el contenido del mundo.

Que las voces pertenecen a Psi es indudable, pero ¿cuál es el canal que permite el traslado o paso de un mundo a otro? ¿Es verdad, como piensa Ráudive, que están ahí desde siempre, en nosotros mismos, que tratan a toda costa de hacerse notar con el fin de comunicarnos algo y que debido a una evidente falta de órganos por nuestra parte sólo hemos podido captar en nuestros días, gracias al magnetófono y a la radio?

#### LOS MENSAJES

¿Cómo son estos mensajes? ¿Tienen alguna característica común? ¿Qué dicen? El tono de las voces es siempre igual y las transmisiones son breves. Es como si todas ellas pasasen a través de un mismo instrumento o canal que uniformase su tono. No es fácil distinguir las ense-

guida, hay que acostumbrarse a separarlas del ruido que las acompaña. Son voces sin entonación emocional. Dicen las cosas rápidamente, en pocas palabras, mezclando en general cinco o seis idiomas, aunque utilizan por lo común el idioma del receptor. El contenido de los mensajes es contradictorio, los hay optimistas: "Somos felices", "Aquí vivimos bien", afirman unos, y otros: "Aquí mal. Aquí tenemos hambre. Es muy difícil vivir aquí". Unos hablan de Cristo, otros del diablo. ¿Hay interferencias de unas voces burlonas que contradicen a las otras? ¿Pueden ofrecer estas voces una visión anticipada del infierno o paraíso de que nos habla la Iglesia? Pero ¿cómo sería posible ponerse en contacto con algo que está más allá de cualquier posible comunicación? Ninguna respuesta es válida, al menos por ahora. Pero los hechos están ahí, las voces, el fenómeno es innegable. Los investigadores lo estudian, lo clasifican, tratan de presentarlo al mundo en clave científica. Algún día, la respuesta vendrá.

R. B.

## De interés para los cultivadores de remolacha

Siguiendo la línea iniciada en el anuncio publicado por este GRUPO EBRO con anterioridad, y con objeto de complementar las primas de pronta entrega dadas a conocer y que recordamos son:

- 1.º) Prima de 300 pesetas tonelada a la remolacha que se entregue hasta el día 11 de octubre inclusive.
- 2.º) Prima de 200 pesetas tonelada a la remolacha que se entregue en el período comprendido entre el 14 y el 19 de octubre,

el GRUPO EBRO ha decidido garantizar a todas las entregas anteriores al día 20 de octubre cuya polarización sea igual o superior al 14,8 %, el precio que corresponda a la remolacha con riqueza igual a la media que se obtenga en la fábrica de recepción para el conjunto de la campaña.

Esta garantía de riqueza es independiente de las primas por tonelada que serán cobrables a partir de la fecha siguiente a la entrega.

El comienzo de la recepción será:

**Azucarera de Peñafiel, día 1 de octubre.**  
**Azucarera de Santa Victoria, día 1 de octubre.**  
**Azucarera de Castilla, día 3 de octubre.**

EBRO-CIA. DE AZUCARES Y ALCOHOLES, S. A.



### Cosas para las que sirve el Tribunal Internacional de La Haya

El Tribunal Internacional de La Haya es una institución jurídica que se ocupa de dirigir cuestiones de propiedad de territorios surgidas entre estados independientes. Esta noción se nos enseñó—con la debida solemnidad—en la Universidad que ahora llaman Complotense, hace ya años.

Los juristas españoles, que tenemos siempre tiempo de perfeccionar nuestra preparación científica (o reciclarnos, como el francés prefiere) acabamos de conocer otra aplicación del Tribunal Internacional de La Haya, del doctísimo monarca marroquí, Hassan II. Según este nuevo aporte, dicho Tribunal puede servir también para que su laudo atribuya a un país otro distinto, hasta ahora sujeto a colonización. La interpretación extensiva de la competencia del Tribunal de La Haya no parece haber causado regocijo en los círculos de las Naciones Unidas y, más concretamente, en su comité de Descolonización.

Sucede, sin embargo, que Marruecos había estado comiéndose el mundo desde hace años en sus relaciones con España. No solo verbalmente, sino también en forma de marisco, sardina y otras especies, en la heroica defensa de sus aguas jurisdiccionales contra el temible peligro de la armada pesquera española. ¿Porqué, no haciendo otra saludable extensión en la competencia del Tribunal de La Haya, no le enviaba los casos del «Rosita III» o del «Raimundo» de la matrícula de Huelva?

Son misterios insonables, coránicos, diríase. Pero faltaba un elemento suplementario de juicio, que ha sido dado por los llamados «notables» saharauís, que acaban de decir para ser oído en las Naciones Unidas que su pueblo jamás se ha reconocido marroquí, que nunca han estado bajo la soberanía de la Dinastía Alauita y que le han ganado bastantes guerras (de las cuales victorias, hace muchos años, este país hubiera agradecido la fórmula) y que se temen que Marruecos se esfuerce, en los meses próximos, en soltar hombres azules falsificados para votar en el referéndum previsto.

Fosfatos, se llama la figura, Fosfatos de Bu-Craa. Aunque el Rey Hassan, nuestro incondicional amigo de hace poco, se escandalice en su palacio de las Mil y Una Noches de Rabat cuando un periodista, no coránico, le hace la pregunta.

### POR VIOLENTAS

### VARIAS SERIES DE TELEVISION, PROHIBIDAS EN ARGENTINA

Buenos Aires, 24.—Las series extranjeras «Mannix», «Kung-fu» y «Patrulla juvenil», entre otras, han sido prohibidas en la televisión argentina porque «promueven la violencia por medios orientales u occidentales» anunció ayer en Buenos Aires un portavoz del organismo de calificación cinematográfica.

El portavoz no facilitó los títulos de las otras series prohibidas.

La dirección general de cinematografía de Méjico prohibió en el país azteca el viernes pasado las exhibiciones de 37 series de televisión extranjeras.—Efe.

### EMPRESARIO:

**Dota generosamente de medios de protección personal a tus trabajadores**

### “Fifi” en Honduras

### MAS DE 8.000 MUERTOS Y 350.000 DAMNIFICADOS

Tegucigalpa, 24.—Más de ocho mil muertos y 350.000 damnificados, aparte de pérdidas materiales entre 400 y 500 millones de dólares, causó el huracán «Fifi» en Honduras, según el último informe oficial.

El Comité Permanente de Emergencia Nacional (COPEN) divulgó esta estimación oficial, después de analizar los informes de expertos hondureños y extranjeros que han recorrido la zona norte del país, afectada por el paso del huracán la semana pasada.

### Quiebra otra agencia británica de viajes, «Atlas Expeditions»

Londres, 23.—Una nueva quiebra se ha producido entre las agencias británicas. Se trata de «Atlas Expeditions», pequeña agencia del Oeste de Londres, que el pasado sábado dejó a 50 clientes sin viajar con una simple nota de anuncio de cancelación de sus vacaciones en el aeropuerto de Gatwick.

A media tarde un empleado de «Atlas Expeditions» informó que la compañía había entrado en liquidación al serle retirado «súbitamente» el crédito bancario y que se había nombrado un administrador judicial. Lo conciso de la declaración hizo estallar los ánimos de los clientes, que trataron de penetrar en las oficinas por la fuerza.

La Asociación Británica de Agencias de Viajes A. B. T.

A. se apresuró a informar que «Atlas Expeditions» no es miembro de la organización, y un portavoz de la National Westminster Bank, con el que operaba la firma, ha desmentido que se le haya retirado el crédito «súbitamente y sin previo aviso».

La firma realizaba operaciones turísticas en pequeña escala, principalmente con grupos de jóvenes, en Marruecos, Grecia, Argelia y Portugal.

### Edward Kennedy no se presentará candidato a la Presidencia

Washington, 23.—El senador Edward Kennedy abandonó hoy sus ambiciones a la presidencia de Estados Unidos, al declarar que no será candidato por su partido en 1976.

En una conferencia de prensa celebrada en Boston (Massachusetts), su estado natal, Kennedy eliminó todas las dudas existentes sobre su candidatura en potencia al declarar que no se presentaría a las elecciones presidenciales de ese año.

Kennedy, cuyos dos hermanos fueron asesinados en el servicio de su patria, dijo que había accedido a la petición de su familia de no buscar la elección presidencial.—Efe.

### NIXON, HOSPITALIZADO

Washington, 24.—El expresidente Richard Nixon fue hospitalizado ayer en una clínica californiana, en Long Beach, para someterse a un tratamiento anticoagulador de una afección de flebitis en su pierna izquierda.

### BREZNEV NO PARECE ENFERMO

Moscú, 24.—Con todas las apariencias de normal salud hizo ayer una aparición pública el secretario del Partido Comunista de la URSS, Leonidas Breznev, del que alguna agencia de noticias decía ayer que se encontraba enfermo de consideración.

### Consejo de Administración del Patrimonio Nacional

#### SUBASTA

para el aprovechamiento de leñas de la fábrica de maderas de Valsain. Los pliegos pueden ser examinados en las oficinas del Patrimonio Nacional en Palacio de Oriente, y en la fábrica de Valsain, en día hábil, de 9 a 14 horas. Palacio de Oriente, 16 septiembre de 1974. El consejero delegado gerente, Fernando Fuertes de Villavicencio.

## CERVEZA DUNA NECESITA DISTRIBUIDORES

Para Segovia, Cuenca, Toledo, Tarancón, El Escorial, Alcalá de Henares, San Martín de Valdeiglesias y zona de influencia.

#### SE DESEA:

- Personas activas que en la actualidad posean negocio similar, depósito, vehículos, personal suficiente y reconocida solvencia.
- Preferimos personas con experiencia en bebidas refrescantes y carbónicas.
- Trabajar el gremio de hostelería y alimentación.

#### SE OFRECE:

- Venta en exclusiva de nuestra cerveza especial DUNA.
- Compatible con otras distribuciones semejantes.
- Apoyo económico, comercial y publicitario.
- Solamente embotellamos cerveza especial.

INTERESADOS escribir indicando amplia información de cuanto arriba señalamos a:

#### CERVEZAS DE VITORIA, S. A.

Departamento comercial (Ref. DISTRIBUIDORES) Ctra. Vergara, 3 VITORIA (CNS 3.724)

Podrán visitar nuestro Stand A-4 en el Palacio de Congresos durante el IV Congreso Internacional de Ciencia y Tecnología de Alimentación, del 22 al 29 de septiembre. (1.885.)

# Aquí, todos los DEPORTES

## CICLISMO

### MARTIN ROLDAN, DE SEGOVIA, TERCERO EN EL TROFEO «PICOLIN»

Se nos informa desde Soria que la clasificación actual del IX Trofeo Pikolin, después de corrido el VI Trofeo Nuestra Señora del Mercado, en Berlanga del Duero, es la siguiente:

	A.	U.	T.
1. Isidro Juárez Moral, Burgos	—	11	11
2. Pedro del Burgo Cancho, Burgos	9	1	10
3. Alfonso Martín Roldán, Segovia	1	6	7
4. Carlos Velasco López, Burgos	5	—	5
5. José-Luis Gilmartín García, Segovia	1	1	2
6. José-Javier Lóbera Chico, Soria	1	1	2
7. Vicente Mallo Pacheco, Soria	1	1	2
8. Juan-Carlos López García, Soria	1	1	2
9. Javier Sanz Pérez, Soria	1	1	2
10. Isidro Sanz de la Puente, Segovia	1	—	1
11. José-Carlos Valero Rodríguez, Segovia	1	—	1
12. Jesús Santos Redondo, Segovia	1	—	1

(A.: Anterior; U.: Última carrera; T.: Total puntos)

Última prueba puntuable: «Premio de Otoño», a celebrar el 29 de septiembre actual, en Soria. En esta prueba puntuarán los aficionados 2.ª y juveniles (A).

## PRIMERA PREFERENTE OESTE

### RESULTADOS

C. Rodrigo, 3; V. Baños, 2. Valladolid, P., 4; Cultural P. 1. Sava, 2; Arandina, 0. Medinense, 3; Ponferrad., 0. Bembibre, 1; Zamora, 1. San Juan, 2; Astorga, 1. Guardo, 0; Burgos P., 2. Benavente, 2; La Bañeza, 1. Cuéllar, 3; Peñaranda, 1. Cacabelos, 5; Toro, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Burgos Promesas	3	2	1	0	4	0	5+3
Cacabelense	3	2	0	1	7	3	4
Zamora	3	1	2	0	5	2	4+2
Ciudad Rodrigo	3	2	0	1	6	4	4
Ponferradina	3	2	0	1	5	4	4+2
U. D. Peñaranda	3	2	0	1	5	4	4+2
C. D. Sava	3	2	0	1	3	2	4
U. D. Toresana	3	2	0	1	6	8	4
Valladolid Prom.	3	1	1	1	4	2	3-1
Bembibre	3	1	1	1	4	4	3-1
C. D. Cuéllar	3	1	1	1	4	4	3-1
Benavente	3	1	1	1	3	3	3-1
Cultural Promesas	2	1	0	1	5	5	2
G. Medinense	3	1	0	2	5	7	2-2
San Juan	2	1	0	1	2	4	2
Venta de Baños	3	1	0	2	2	5	2
Guardo	3	1	0	2	3	5	2-2
Arandina	3	1	0	2	3	5	2
Astorga	3	0	1	2	2	5	1-1
La Bañeza	3	0	0	3	3	6	0

## Balonmano en la División de Honor

### RESULTADOS

Granollers, 17; Calpisa, 19. Bofarull, 13; Anaitasuna, 9. Barcelona, 20; Bidasoa, 15. Teucro, 20; Gavá, 16. S. Antonio, 14; Atlético, 17. Arrate Alfa, 15; Marcol, 13.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Calpisa	2	2	0	0	46	27	4
Atlético	2	2	0	0	37	31	4
Marcol	2	1	0	1	33	28	2
Bofarull	2	1	0	1	24	21	2
Barcelona	2	1	0	1	37	35	2
San Antonio	2	1	0	1	27	26	2
Granollers	2	1	0	1	39	39	2
Gavá	2	1	0	1	28	31	2
Teucro	2	1	0	1	33	36	2
Arrate Alfa	2	1	0	1	29	49	2
Bidasoa	2	0	0	2	35	42	0
Anaitasuna	2	0	0	2	18	26	0

## Meritoria y bien trabajada victoria del C. D. Cuéllar sobre el Peñaranda (3-1)

Cuéllar.—Primer triunfo del C. D. Cuéllar en el recientemente estrenado torneo liguero. Pero no es esto lo más importante, sino el hecho de que el equipo segoviano va a más, que en estas tres primeras jornadas ha dado muestras de irse acoplando y afianzando, hasta lograr este triunfo con toda brillantez y merecimiento, porque estuvo muy bien trabajado. Por cierto que el Peñaranda no fue enemigo fácil, sino todo lo contrario. Correo, insistente, machacón, puso a prueba la capacidad de los locales y sus buenas maneras de hacer fútbol.

En el primer tiempo, el dominio correspondió a los cuéllaranos, que llevaron la iniciativa en todo momento, pero respondiendo el Peñaranda con rápidos contrataques, pero fueron bien neutralizados por los locales. A los 11 minutos de este primer tiempo llegó el primer gol, en una jugada que inició Santi para ceder luego a Adalia, éste mete el balón en profundidad a Chenchó quien dispara a la escuadra fuera del alcance de Domingo. En el minuto 36 hay otra jugada de inminente

peligro al driblar Gayol a cuatro contrarios y centrar sobre Paulino, salvando la defensa cuando el gol era seguro. A tres minutos del final de este tiempo, Paulino, que debutaba, lanzó un gran tiro desde fuera del área que valió el segundo gol local.

En el segundo tiempo el Cuéllar juega con más aplomo, controlando bien el centro del campo y en el minuto 25, la defensa forastera cede córner que saca Paco en corto sobre Gayor, éste pasa a Adalia quien remata rechazando el poste. A los 33 minutos, rematando de cabeza un centro pasado de la derecha consigue el tres a cero y jugándose el

último minuto una indecisión de la defensa local dio ocasión a que Joaquín se adelantara y, de cabeza, consigue amornar distancias. Destacados por los locales, Tardón, Gayol y Sonti. Por el Peñaranda, Pepillo, Blázquez y Alfonso.

Alineaciones: Cuéllar: Zamorano; Navarro II, Daniel, Paco; Santi, Tardón; Adalia, Gayol, Chenchó, Paulino y De la Riva (Paco y Mató).

Peñaranda: Domingo; Zamorano, Blázquez, Elena; Yagüe, Pablo; Alfonso, Lorenzo, Lolo, Galán y Pepillo (Joaquín).

Regular arbitraje de Ivallisoletano señor Mansilla.

## BALONCESTO

### El Imperio OJE, en el Campeonato Nacional de Tercera División

El equipo del Imperio OJE, de nuestra capital, participa este año en el Campeonato Nacional de Tercera División de baloncesto, Trofeo «Padre Millán», en el grupo tercero. Los equipos que toman parte en este mismo grupo, al lado del segoviano, son: Club Empresa Municipal de Transportes, de Madrid; Club ISAI, de Madrid; Club Antiguos Alumnos Perrelló, de Madrid; Club Iberia, de Madrid; Club Círculo Altius, de Madrid; Club Finanzauto, de Madrid; Real Sociedad Deportiva Alcalá, de Alcalá de Henares; Club Deportivo Telefónica, de Madrid; Club Banesto, de Madrid; Club D. Estudio, de Madrid; Club Universitario, de Valladolid; Club G. E. RENFE, de Alcázar de San Juan (Ciudad Real); Club San Fernando OJE, de Ciudad Real; Club Puertollano, de Puertollano (Ciudad Real) y Club Juventud OJE, de Cuenca.

El orden de los encuentros que ha de jugar el Imperio será el siguiente:

Octubre: 6, Imperio-Perrelló; 13, Imperio-RENFE; 20, Alcalá-Imperio; 27, Imperio-Iberia.

Noviembre: 1, Puertollano-Imperio; 3, Imperio-Telefónica; 10, Finanzauto-Imperio; 17, Imperio-ICAI; 24, Altius-Imperio.

Diciembre: 1, Imperio-San Fernando; 8, Universitario-Imperio; 15, Imperio-E.M.T.; 22, Juventud-Imperio; 29, Imperio-Estudio.

Enero: 5, Banesto-Imperio. La segunda vuelta se juga-

rá en las siguientes fechas: Enero, días 12, 19 y 26. Febrero, 2, 9, 16 y 23. Marzo, 2, 9, 16, 19, 23 y 30. Abril, 6 y 13.

### LAS QUINIELAS

## 360 BOLETOS DE 14 ACIERTOS, A 162.886 PTAS.

Madrid, 23. — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la tercera jornada de ayer, domingo:

Columnas, 63.969.634. Recaudación, 319.848.170 pesetas.

55 por 100 de premios, pesetas 175.916.494.

Reparto provisional: 58.638.831 pesetas, a repartir entre 360 de 14 aciertos, a 162.886 pesetas.

58.638.831 pesetas, a repartir entre 22.134 de 13, a 2.649 pesetas.

58.638.831 pesetas, a repartir entre 315.272 de 12, a 186 pesetas.

## Juegos Deportivos de la Telefónica

Ayer tarde se jugó en El Peñasal el encuentro último de las eliminatorias de fútbol que en dicho campo se han venido celebrando. Se enfrentaron los equipos de Salamanca y Madrid, venciendo este último por 2-1.

## TENIS

### II Campeonato Provincial

Resultados de los partidos celebrados correspondiente a los octavos de final:

Individuales mayores:  
Antonio Fuentetaja gana a Luis Borreguero por 6-1, 6-4.  
Mariano Gilsanz a Hipólito Benavent, 6-0, 6-3.  
Claudio Navas a Guillermo Gómez, 6-3, 6-2.

Lorenzo González a Juan J. Postigo, 6-2, 6-1.

José Antonio Martínez a Urbano Gilsanz, 6-2; 6-1.

Heliodoro Miguel a Pedro Manrique, 6-1, 6-3.

Ángel Fuentetaja a José Gallego, 7-5, 5-7, 6-3.

Pedro Jimeno a Ricardo Mínguez 6-2, 6-2.

En las semifinales correspondientes a menores Carlos Benavent se impuso a Juan Sacristán por 14-12 y 6-3 y Tomás del Barrio a Carlos Alonso por 6-2, 6-2.

#### SANTANA SE ADJUDICA LA COPA CARIBE

Panamá, 23.—El tenista español Manuel Santana ganó la Copa Caribe de tenis, después de disputarse en la República Dominicana, Curaçao, Aruba y Venezuela.

Santana se impuso en la final de la serie de Panamá al venezolano Humphrey Hose —segundo lugar— por 8-6, 6-2 y 7-6.

#### R. C. T. BARCELONA, FINALISTA DE LA COPA DE EUROPA

Barcelona, 22.—El Real Club de Tenis Barcelona se ha clasificado para la final de la Copa de Europa de Clubs al vencer al Ujpest Dozza, de

Budapest, por cinco victorias a cuatro.

#### COPA DAVIS

Portugal, eliminada por Polonia.

Suiza se impuso a Israel por 5-0.

La Unión Soviética sucumbió ante la India.

### Jugadores segovianos sancionados

Entre las sanciones impuestas por el Comité de Competición de la Federación Castellana de Fútbol con referencia a los partidos jugados el pasado día 15 del actual, figuran amonestaciones y multa de 250 pesetas al jugador de la G. Segoviana Antonio Sanz Galicia «Nete», por desplazamiento del balón, y cuatro partidos de suspensión a Pablo Alejandro Simal, del C. D. Acueducto, por agresión a un contrario.

### Se inició la construcción de campos de fútbol en la provincia

Han comenzado los trabajos preparatorios para la construcción de los nuevos campos de fútbol con que han de contar en las localidades de Cuéllar, San Ildefonso, Riaza, El Espinar y San Rafael, y están a punto de iniciarse en Turégano y Cantalejo.

## ESQUI NAUTICO

### El I Campeonato de Castilla

En Cerro Alarcón se celebró el I Campeonato de Castilla de esquí náutico, que resultó un gran éxito, tanto en el número de participantes —cuarenta chicos y chicas— como en el desarrollo de las pruebas, que dieron los siguientes vencedores:

En slalom, José A. Vázquez, seguido de Elena Alonso.

En figuras, Ingrid Malcoma y detrás Paco Rico.

En saltos, Paco Rico, seguido de José A. Vázquez.

### Apertura de la Escuela Infantil de Judo

Ante la próxima inauguración de la temporada 74-75, se pone en conocimiento de todos los alumnos de la Escuela Infantil de Judo «Enrique Serichol», de la Delegación de la Juventud, así como de todos los niños interesados en aprender judo, que el próximo día 1 de octubre comenzarán las clases en el pabellón «Enrique Serichol», los lunes, miércoles y viernes, de 7,30 a 8,30 de la tarde.

Las clases serán impartidas por profesores especializados; informes e inscripciones en la Delegación Provincial de la Juventud (calle Cervantes, núm. 22, 3.º, o llamando al teléfono 41-55-95).

## LABORAL

### Otro conflicto en Vitoria: 132 cartas de despido en Heasa

Vitoria, 23.—Cuando después del conflicto de Forjas Alavesas, S. A., volvía la normalidad al panorama laboral alavés, la semana se ha iniciado con otro conflicto. Es el de la empresa Heasa (Herramientas Arregui, S. A.), la mitad de cuyos 285 empleados —exactamente, 132— han protagonizado por cuarto sábado consecutivo un abandono del trabajo. La empresa, ante tal reincidencia, ha cursado cartas de despido a esos trabajadores de turno continuados.

El conflicto al igual que el recientemente concluido, se relaciona con discrepancias en el cómputo de la jornada la-

boral para la industria siderometalúrgica, después de las modificaciones que introdujo la orden ministerial de 20 de julio último.

## MOSA,

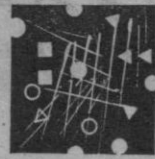
Concesionario de CHRYSLER España para esta provincia, pone en conocimiento de sus clientes y público en general, que, por motivo de inventario, cerrará los días 27 y 28 del presente mes.

La Directiva

### GUADALAJARA: REINCORPORACIONES EN VICASA

Guadalajara, 23.—A los dos de la tarde de hoy se ha incorporado al trabajo, en la factoría de Vicasa, de Azuqueca de Henares, el turno de tarde, compuesto por más de 400 obreros, que fue el primero que inició el paro el pasado miércoles.

Se espera que la reincorporación de la plantilla, de más de 1.400 hombres, sea total en los turnos siguientes, como consecuencia de la avenencia a que se llegó en el acto de conciliación sindical celebrado el sábado en la Delegación provincial de la Organización.



## SUCESOS

### EN ESPAÑA

#### Dos hermanos, de catorce y ocho años, bárbaramente apaleados

Albacete, 23.—Los hermanos María del Carmen y Juan López Jiménez, de catorce y ocho años respectivamente, fueron encontrados esta tarde en un piso de la plaza de Carretas, número 17, de esta capital, después de haber sido bárbaramente apaleados.

Los niños son hijos de un importante comerciante albaceteño.

La Policía tuvo conocimiento de los hechos por los vecinos del inmueble en que aquéllos tuvieron lugar, al ser advertidos fuertes gritos de dolor y auxilio que lanzaban los pequeños.

En el mismo portal de la casa, cuando se daba a la fuga, fue detenido el presunto autor de la bárbara agresión, Eloy Masso Madrigal, de veinticuatro años, que habitaba el piso en que llevó a cabo su reprobable acción. En él vivía con otros jóvenes.

Los niños presentaban heridas de carácter muy grave en la cabeza y contusiones en diversas partes del cuerpo. Después de una primera asistencia en la casa de socorro, fueron trasladados a una clínica de Madrid.

El presunto autor de la agresión ingresó en la prisión provincial.—Cifra.

#### Desarticulada una banda de atracadores

Barcelona, 23.—Como consecuencia del atraco perpetrado en la joyería Saldón, sita en la calle de San Andrés, número 122, de esta ciudad, el pasado día 3, por funcionarios de la Brigada de Investigación Criminal se han venido practicando gestiones que dieron por resultado el identificar a los supuestos autores del hecho: Julián Ugal Cuenca, de veinte años, alias «El Julián»; F. M. B., de diecisiete años, alias «el Borrachero»; Manuel Rodríguez Gómez, de veintidós años, alias «el Sevi»; «el Jimmy» y «el Manolín», y J. M. C., alias «el Vaca» o «el Vaquilla», hermano del primero.

En un principio fueron detenidos Antonio Román Heredia, de dieciocho años, alias «el Potes», y A. U. C., alias «el Carica», habiéndoseles ocupado joyas valoradas en más de 100.000 pesetas, 99.000 pesetas en efectivo y 1.000 francos franceses, en unión de un coche Seat que habían robado.—Logos.

### EN EL EXTRANJERO

#### 23 muertos al caer un autobús por un precipicio en Ecuador

Ambato (Ecuador), 23.—Por lo menos veintitrés personas resultaron muertas en la carretera de Guayaquil a Ambato, sector de Pallatanga, al caer un autobús de pasajeros por un precipicio de 300 metros.

Han sido rescatados hasta ahora 23 cadáveres, y sólo hay un superviviente, se cree que en interior del vehículo, detenido en un lugar inaccesible, haya más víctimas.—Efe-Upi.

#### Tres muertos por una explosión en una fábrica italiana

Bari (Italia), 23.—Tres personas perdieron la vida y una cuarta resultó herida de suma gravedad a consecuencia de una explosión, por causas no establecidas, ocurrida en una fábrica de fuegos artificiales de la pequeña localidad de Ruvo di Puglia, a 35 kilómetros de Bari.

En el momento de la explosión se hallaban en el local el propietario de la fábrica, juntamente con su esposa, un hijo y un empleado de cuarenta y nueve años. De éstos, únicamente Pasquale Cantatore, de quince años, hijo del dueño de la fábrica, pudo ser extraído con vida de entre los escombros, siendo trasladado en gravísimas condiciones al hospital Policlínico de Bari.

Varias patrullas de carabinieri, bomberos y vigilantes urbanos acudieron al lugar para participar en las operaciones de socorro, rescatando, al cabo de grandes esfuerzos, los cuerpos semicarbonizados de las tres víctimas.

Al producirse la explosión, parece ser que las cuatro personas se hallaban confeccionando petardos y otros fuegos artificiales para las fiestas patronales de varias poblaciones de la región que se celebran en esta semana.—Efe.



# EDUCACIÓN y CULTURA

Por la falta de escuelas

## Representantes de Asociaciones de Madrid presentaron un escrito en el Ayuntamiento

Los grupos congregados fueron disueltos y se realizaron varias detenciones

Madrid, 24.-Doscientas personas se reunieron en el Ayuntamiento de Madrid con la intención de presentar una carta al alcalde. Se trataba de una representación múltiple de diversas asociaciones de Madrid y algunas de los pueblos adyacentes.

En un principio, la idea era asistir al pleno, pero dado que ese día no se celebraba y el señor García-Lomas no se encontraba en Madrid por haber marchado a Barcelona, fueron recibidos por el señor Suevos, primer teniente de alcalde del municipio.

Una comisión de cuatro personas estuvieron charlando durante más de una hora y media sobre la posibilidad de que el tema se tratase en el próximo pleno del día 27.

La carta plantea el problema escolar que padece Madrid: la falta de centros de preescolar y de puestos de E. G. B., escasez de medios pedagógicos y mala asistencia del profesorado por tener a su cargo demasiados niños. También se denuncian las permanencias, que hacen que la enseñanza estatal sea de hecho también de pago, así como las subvenciones, que retrasan la construcción de nuevos colegios estatales. También apunta que se está en desacuerdo con la doble titulación al final de la E. G. B. y la ausencia de centros de formación profesional. Por último, es partidaria de que los problemas de la educación debían ser planteados con poder representativo por los padres, alumnos y profesores.

El señor Suevos hizo una exposición de la preocupación del Ayuntamiento por mejorar

## Convalidaciones de titulaciones de cinematografía, publicidad, radio y televisión

Con el objeto de efectuar la oportuna convalidación de los profesionales de radio y televisión a las titulaciones académicas correspondientes, bien de Facultad de Ciencias de la Información en su sección o rama de Ciencias de la Imagen Visual y Auditiva o de otros centros docentes, se constituye una comisión que sentará los oportunos criterios y propondrá las soluciones pertinentes en lo que respecta a las actividades de los diferentes grupos profesionales de la radio y la televisión, en base al registro oficial existente y a las ordenanzas laborales de aplicación.

Dicha comisión estará presidida por el director general de Radiodifusión e integrada por representantes de la Dirección General, de la Subsecretaría del Ministerio de Información y Turismo y dos de la Agrupación Nacional de Radio y Televisión. Actuará como secretario, sin voz ni voto, un funcionario de la Dirección General de Radiodifusión y Televisión.

La comisión someterá a la consideración de la junta interministerial, antes del 30 de noviembre del presente año la oportuna propuesta de convalidación académica y

profesional de los diferentes grupos y categorías profesionales de la radio y la televisión para su posterior trámite a estos efectos.

También se constituye una comisión para estudio de las convalidaciones correspondientes a los titulados de la Escuela Oficial de Cinematografía con los distintos niveles y titulaciones educativas y otra para los profesionales de la publicidad con los distintos niveles y titulaciones académicas prevista en la Ley General de Educación y financiamiento de la reforma educativa.

La comisión de cinematografía estará presidida por el subdirector general de Ordenación y Fomento de la Cinematografía y compuesta por 4 vocales: uno de la Dirección General de Cinematografía, otro de la Subsecretaría de Información y Turismo y dos del Sindicato Nacional del Espectáculo. Actuará como secretario, sin voz ni voto, un funcionario de la Dirección General de Cinematografía.

La de Publicidad estará compuesta: como presidente el subdirector general de Actividades Publicitarias y como vocales: dos representantes de la Subsecretaría de Informa-

ción y Turismo, el director del Instituto Nacional de Publicidad y dos representantes del Sindicato Nacional de la Información, uno de ellos miembro de la Asociación de Técnicos de Publicidad. Actuará como secretario, con voz y voto, el jefe de la sección técnica de la Subdirección General de Actividades Publicitarias del Ministerio de Información y Turismo.

Estas dos últimas comisiones presentarán antes del 30 de noviembre del presente año, un proyecto de convalidaciones y lo elevarán a la junta interministerial.

Las presentes disposiciones del Ministerio de Información y Turismo, han sido publicadas ayer en el «Boletín Oficial del Estado».—Cifra.

## Se aplaza hasta el día 31 de octubre el cierre de recepción de candidaturas para los premios "Mérito a la Vocación"

Atendiendo a las peticiones y consultas formuladas, la Fundación Española de la Vocación ha aplazado la fecha de cierre para la recepción de candidaturas a los premios 1974 «Mérito a la Vocación». La nueva fecha es el 31 de octubre, recordándose a los peticionarios que para optar a los premios de 100.000 pesetas es condición indispensable el tener una edad comprendida entre los 18 y 30 años, aceptándose candidaturas de aquellos que en cualquier época del presente año cumplen o hayan cumplido los 30 años.

Cualquier aclaración, información o petición de dossier de candidatura, puede hacerse a la Secretaría General de la Fundación Española de la Vocación, Avenida Generalísimo, 614, Barcelona-15.

## La enseñanza en España en los últimos 50 años

Estas enseñanzas de tipo exclusivamente profesional han venido a sustituir a las Escuelas de Artes y Oficios, Escuelas de Trabajo, etc., que enseñaban lo que se llamaba entonces un oficio; término que hoy se ha ampliado considerablemente al compás del progreso industrial.

Como es natural, esta clase de enseñanzas consta hoy de muchas más especialidades que los oficios tradicionales, y son de tres grados, normalmente, en cuanto a titulación: iniciación, oficialía y maestría.

Su finalidad de suprimir el clásico peonaje español se ha cumplido en buena parte; pero la evolución de la industria ha dejado también en buena parte anticuadas sus enseñanzas. Los modernos adelantos y el concepto ya anticuado, como hemos dicho, de los oficios hace muy necesaria una reforma de estas enseñanzas.

Hay que reconocer, sin embargo, que la dotación de estas escuelas es cara, pues la maquinaria siempre es costosa y en muchos casos queda prontamente anticuada.

Hay que destacar también la ausencia de la formación profesional agraria en nuestro país; si bien el Ministerio de Agricultura trata, cada vez con mayor eficacia, de suplir esta laguna.

Especial mención merece en esta clase de enseñanzas profesionales la labor que viene desarrollando el Ministerio de Trabajo a través del Patronato Profesional Obrero, vulgarmente conocido por la sigla P. P. O.

No puede dejar tampoco de destacarse la intensa colaboración de la Organización Sindical, que cuenta actualmente con más de un centenar de centros y una matrícula total que excede de los 35.000 alumnos. También colaboran con el Estado en este aspecto docente la Iglesia, las Mutualidades Laborales (a cuyo cargo corren las Universidades Laborales, que constituyen los mejores centros de este tipo de enseñanzas), el Ejército y muchas empresas privadas que sostienen sus propios centros de formación profesional.

El análisis de las series estadísticas que se ofrecen, dada la dificultad de aunar criterios en este aspecto, se nos aparecen con lagunas y cambios, que, no obstante, nos indican que, a pesar de lo reciente de su creación, el alumnado ha aumentado considerablemente, especialmente a partir del curso 1957-58.

B. O. E.

## Plan de estudios de las Facultades de Ciencias de la Información

Madrid, 24.— Se aprueba, con carácter provisional, el plan de estudios de las Facultades de Ciencias de la Información de las Universidades españolas que a continuación se indican:

Primer ciclo (común a las tres secciones), de primero, segundo y tercer curso.

Segundo ciclo (por secciones), sección de Periodismo de cuarto y quinto curso.

Sección de Ciencias de la Imagen Visual y Auditiva de cuarto y quinto curso, y

Sección de Publicidad y Relaciones Públicas de cuar-

to y quinto curso.

La presente orden del Ministerio de Educación y Ciencia que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado» señala que a la aprobación del plan definitivo procederán las oportunas propuestas de las Facultades de Ciencias de la Información de las Universidades correspondientes.

## EMPLEADO DE HOGAR:

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

UN CLISE PERFECTO ES UN CLIENTE SEGURO

Sus. de FOTOGRAFADO

Laez

MADRID LULI-20 - TELF. 469333 - MADRID (10)



# Bolsa

## Bancos y Seguros

Bilbao	1.070,—
Ind. de Bilbao	540,—
Central	920,—
Español de Crédito	740,—
Hisp. Americano	697,—
Santander	1.009,—
Unión y F. Español	630,—

## Inversión Mobiliaria

Cartinbao	—
Cartisa	—
Fibansa	888,—
Gen. de Inversiones	570,—

## Eléctricas, Gas y Aguas

Fecsa, pequeñas	140,50
Hidroeléctrica Esp.	154,—
Iberduero	215,—
Unión Eléctrica	145,—

## Siderometalúrgicas y Minerías

Altos Hornos	212,—
Astilleros Españoles	—
Citroen Hispania	—
Duro - Felguera	115,—
Fasa-Renault	159,—
Femsa	242,—
Seat	—

## Químicas y Textiles

Cros	163,—
Esp. de Petróleos	374,—
Hidro - Nitro Esp.	240,—
Papelera Española	—
Papelera de Leiza	266,—
Papeleras Reunidas	560,—
Sniace	143,50
U. Explosivos R. T.	275,—
U. Resinera Esp.	—

## Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española	—
Dragados y Consts.	930,—

## Monopolios

Campa	208,—
Tabacalera	377,—
Telefónica	—

## Alimentación y Varias

Cervez. «El Águila»	209,—
Ebro, Azuc. y Alc.	710,—
Finanzauto	—
Finanz. y Servicios	—
Galerías Preciados	530,—

### MADRID

Madrid, 24.—Da comienzo la semana en el mercado madrileño de valores dentro de una tónica descendente, descensos que alcanzaron profundidad especialmente en el sector bancario. Los títulos eléctricos, aunque irregulares, mostraron sin embargo reacciones de interés, en algunos de sus valores. Los bancos absorbieron en muchos casos el papel—de ahí las bajas que se observaron en este grupo—, mostrándose otros, aún, con posición de papel. Por otros departamentos hubo en esta jornada reacciones favorables, pero no generalizadas.

De un total de 87 clases de valores contratados en renta variable, 24 suben, 50 bajan y 13 no varían.

Índice general de la sesión: 92,29 contra 94,28.—Cifra.

### TRABAJADOR:

colabora con tu compañero el Vigilante de Seguridad

# CANJES DE PERMISOS DE CIRCULACION DURANTE EL MES DE OCTUBRE

Jefatura de Tráfico de Segovia.—Durante el mes de octubre habrán de ser canjeados por el nuevo modelo internacional los permisos de circulación correspondientes a los vehículos cuya matrícula esté comprendida entre las que se indican a continuación:

- VI-28.487 a VI-29.032.
- AB-35.355 a AB-36.033.
- A-137.293 a A-139.925.
- AL-33.888 a AL-34.537.
- AV-12.274 a AV-12.509.
- BA-44.272 a BA-45.120.
- PM-135.984 a PM-138.591.
- B-743.980 a B-758.250.
- BU-34.845 a BU-35.512.
- CC-28.088 a CC-28.626.
- CA-77.123 a CA-78.601.
- CS-53.994 a CS-55.029.
- CR-31.580 a CR-32.185.
- CO-70.488 a CO-71.839.
- C-77.829 a C-79.321.
- CU-15.982 a CU-16.288.
- GE-85.465 a GE-87.103.
- GR-55.063 a GR-56.119.
- GU-15.643 a GU-15.942.
- SS-90.438 a SS-92.171.
- H-28.309 a H-28.851.
- HU-31.334 a HU-31.934.
- J-44.498 a J-45.351.
- LE-47.832 a LE-48.748.
- L-57.450 a L-58.551.
- LO-26.028 a LO-26.526.
- LU-25.932 a LU-26.429.
- M-778.489 a M-793.420.
- MA-85.421 a MA-78.058.

- MU-102.184 a MU-104.143.
- NA-66.199 a NA-67.468.
- OR-25.937 a OR-26.434.
- O-124.105 a O-126.485.
- P-20.337 a P-20.726.
- GC-62.652 a GC-63.853.
- PO-67.839 a PO-69.139.
- SA-35.614 a SA-36.296.
- TF-60.941 a TF-62.109.
- S-61.465 a S-62.643.
- SG-15.208 a SG-15.498.
- SE-154.135 a SE-157.091.
- SO-11.054 a SO-11.265.
- T-65.454 a T-66.709.
- TE-12.707 a TE-12.950.
- TO-33.610 a TO-34.254.
- V-241.551 a V-246.183.
- VA-49.650 a VA-50.601.
- BI-138.804 a BI-141.465.
- ZA-17.670 a ZA-18.008.
- Z-87.440 a Z-89.117.
- CE-9.707 a CE-9.892.
- ML-9.601 a ML-9.784.
- SH-3.796 a SH-3.881.

El canje podrá solicitarse en cualquier Jefatura Provincial de Tráfico.

De no haberse hecho ya, es preciso sustituir—dentro del mismo mes en que corresponda efectuar el canje del permiso de circulación— las placas de matrícula por otras reflectantes homologadas.

La relación de los permisos a canjear durante el mes de noviembre será publicada en la última semana de octubre.

## REGISTRO CIVIL

- 19 nacimientos,
- 4 defunciones y
- 3 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

(Nacimientos: José Luis Tejedor y Martín, hijo de José Luis y de Piedad; Eva María Serrano y Fernández-Vega, de Marcelo y Fuencisla; Luis Hermand y Puente, de Manuel y Ascensión; Ana Tejedor y Martín, de Angel y María Luisa; Sara de Pablos y García, de Ricardo y Encarnación; Elvira Esteban y Casado, de Emilia y Elvira; Aránzazu García y Segovia, de Jesús y María del Carmen; Marta Rodríguez y Luquero, de José - Antonio y Josefa; Bernardino Castro y Navajo, de Isaac y Lucía; Lucía Martín y García, de Gregorio y Juliana; Enrique Tomás Vicente y Amores, de Juan y María Teresa; Juan Antonio Muñumel y García, de Juan

Antonio y Evarista; Juan Pablo Moreno y Sebastián, de Pablo y María del Pilar; María Teresa Sanz y Velasco, de Andrés-Carlos y María Teresa; Celia Pérez y Brañas, de Ignacio y María del Carmen; Rubén Botrán y Cabrera, de Eutiquio y Petra; Almudena Gozalo y Matesanz, de Marceliano y Juana; Miriam Pilar y Nardos, de Enrique y Alsina; Oscar Pedrero y Casado, de Manuel y M. Antonia.

Defunciones: Bernardo Arevalillo y Mela, de 49 años; Antonio aScristán y Alonso, de 72; Sofía Hevia y Bernardo, de 82; Julio Peñas y Gallego, de 86.

Matrimonios: Carlos Arranz y Calvo, con Agripina Gutiérrez y Gutiérrez; José Luis Ordóñez y Fernández con María Consuelo Sanz y González; Félix Pérez Gómez con María Isabel Yuste y Esteban.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7 Apartado 11

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... de profesión ..... con domicilio en ....., calle de ..... número ..... piso ..... se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un ..... prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a ..... de ..... de 19...

(Firma)



# Notas de la Enseñanza

## Pruebas para la obtención del título de graduado escolar

Delegación Provincial de Educación y Ciencia.—Se pone en conocimiento de los interesados, que han solicitado tomar parte en las pruebas para la obtención del título de graduado escolar, en la convocatoria del actual mes de septiembre, que los exámenes tendrán lugar en esta capital, el próximo día 27 de los corrientes, a las diez de la mañana, en la forma siguiente:

En el colegio nacional «Calvo Sotelo», calle de Santa Teresa, 17, los aspirantes por orden alfabético de apellidos comprendidos entre don Jesús Acebes Ortega y don Pedro Ejarque Lobo, ambos inclusive.

En el colegio nacional «Santa Eulalia», locales de las escuelas de El Salvador, calle de San Ildefonso Rodríguez,

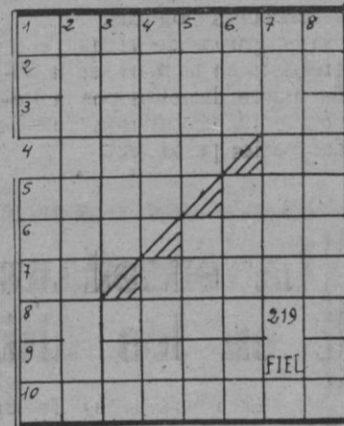
3, los aspirantes comprendidos por orden alfabético de apellidos comprendidos entre doña Julita Encinas Regidor y don Enrique Mariño Suárez,, ambos inclusive.

En el colegio nacional «Martín Chico», calle de Las Nieves s/n, los aspirantes por orden alfabético de apellidos comprendidos entre doña María del Carmen Martín Agejas y don Luis Postigo Marazuela, ambos inclusive.

En el colegio nacional «Primo de Rivera», Paseo de Conde de Sepúlveda s/n, los aspirantes por orden alfabético de apellidos comprendidos entre don Jesús Poza Alvarez y don Manuel Yuste García, ambos inclusive.

Los interesados deberán ir provistos de pluma estilográfica o bolígrafo, así como del Documento N. de Identidad u otro que acredite debidamente su identificación y personalidad.

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Pieza de la armadura a modo de yelmo.—2. Dedo gordo del pie.—3. Cuerpo esférico.—4. Mamífero felino. Prefijo negativo.—5. Sarna de las reses. Guacamayo mejicano.—6. Escritor festivo asturiano. Buey sagrado egipcio.—7. Voz para ahuyentar animales. El que niega la existencia de Dios.—8. Río

ruso.—9. Medida de longitud.—10. Tienda de comestibles.

VERTICALES: 1. Tienda de bebidas. Discurre y expone argumentos.—2. Disfruta.—3. Casilla rústica. Fruto de la vid.—4. Esclavo de la antigua Lacedemonia. Bebida oriental extraído del arroz fermentado.—5. Carente de valor. Amarrar.—6. Demostrativo. Recurrir contra una sentencia judicial.—7. Uno, confederado.—8. Liliptienses. Doncella hindú enamorada de Buda.

### SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Bact. 2. Bala. 3. Bola. 4. Gato. 5. Rona. 6. Alo. 7. Zai. 8. Ateo. 9. Vara. 10. Aba. VERTICALES: 1. Bar. Ra. 2. Goza. 3. Cabana. 4. Hoja. 5. Nulo. 6. Esa. 7. Apelar. 8. Enanos. 9. Ila. 10. Tienda de comestibles.

# Proyectos Industriales

## NAVES INDUSTRIALES

- ALUMBRADOS PUBLICOS
- LINEAS DE ALTA TENSION
- y CENTROS DE TRANSFORMACION
- CERAMICAS
- DEPOSITOS FUEL-OIL
- y GAS PROPANO
- ESTUDIOS TECNICOS EN GENERAL

## VICENTE JIMENEZ ANTONA

Perito e Ingeniero Técnico Industrial

Travesía Dr. Sancho, 2 -tercero

Teléfono 415834

SEGOVIA

# agenda

MIÉRCOLES

25 DE SEPTIEMBRE

Van 268 días de 1974; faltan 97.

Sol: De 8,5 a 20,8.

Santoral: Nuestra Señora de la Fuencisla. Santos Fermín, obispo; Cleofás, Paulo, Tatta, Herculado, Sabiniano, mrs.

Pensamiento: «De gente bien nacida es agradecer los beneficios que se reciben, y uno de los pecados que más a Dios ofenden es la ingratitud» (Cervantes).

## Calificación moral de las películas

«Colmillo blanco», (S. C.)  
«La primera conquista», (3 R) 90 m.  
«Miedo en la noche», (S.C.)

## Una bolsa de plástico vale poco

¿NO VALE MAS LA SALUD DE VD.?  
DEPOSITE LA BASURA EN BOLSA CERRADA

# Televisión y Radio

## PROGRAMA PARA MAÑANA

### TELEVISION ESPAÑOLA

#### Primera cadena

14,00, Carta de ajuste.  
14,15, Apertura y presentación.  
14,17, Avance informativo.  
14,24, Panorama.  
15,00, Telediario.

15,35, Tele-revista.  
16,15, Despedida y cierre.  
19,30, Carta de ajuste.  
19,45, Apertura y presentación.  
19,46, Avance informativo.  
19,50, Fútbol:  
Dinamarca-España.  
22,00, Telediario.  
22,30, Los atrevidos.  
23,40, Tercera edición.  
23,55, Un momento, por favor.  
24,00, Cierre.

#### Segunda cadena

19,45, Carta de ajuste.  
20,15, Presentación y avances.  
20,16, Documental.  
20,30, Los picapiedra.  
21,00, Para los amantes de...  
22,00, Telediario 2.  
22,30, Documental.  
23,30, Hoy hablamos de...  
24,00, Ultima imagen.

#### RADIO SEGOVIA

7,45, Sintonía y saludo, 7,48, Lectura programas, 7,50, Despertar musical, 7,58, Matinal cadena SER, 8,30, Sintonía y pensamiento, 8,45, Paco Ruiz, detective privado, 9,00, Cosas de Segovia, 10,00, Su programa, 12,00, La hora del carrilón de la Caja de Ahorros y mediodía cadena SER, 12,35,

La pepita de oro, 12,40, Ver-mut de melodías, 1,00, Minutos de humor, 1,10, Programa vino Avilés, 1,15, Peticiones del oyente, 1,30, Información local, 1,50, Música ligera, 2,05, Bolsa agrícola, 2,15, La hora del hogar, 2,30, Diario de Radio Nacional, 3,00, Información local, 3,15, Peticiones del oyente, 3,30, Concierto en la tarde, 4,00, María Celeste, 4,45, minutos musicales, 5,00, La mansión de Jalna, 5,30, El secreto de la mansión roja, 6,00, Los españoles las prefieren, SER, 6,25, Lux de oro 1.974 (SER), 6,40, Música variada, 7,00, Un hombre llamado Juan, 7,28, Sintonía y pensamiento, 7,30, Santo rosario, 8,00, Club de mujeres, 8,15, Peticiones del oyente, 8,30, Trotadiscomos, 9,00, Los superventas, 9,30, Música variada, 10,00, Diario de Radio Nacional, 10,30, Información local, 10,45, Las semanas de la SER, 11,30, Hora 25 SER, 1,00, Cierre.

## EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL

HOY es extremo



## SE PRECISA

Dependiente de comercio,  
CONFECCIONES  
DIEZ  
(O. C. 2498)

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

### TRABAJO

GAÑE dinero trabajando horas libres en casa sin oficio ni conocimientos especiales. Información, enviando 10 pesetas sellos, Hispano-Intensa, apartado 119 Benidorm (Alicante).

OFRECEMOS a todos oportunidad única de ganar 1.000 pesetas diarias en casa. Escribir, incluyendo seis pesetas en sellos de Correos a Continental Planning - calle Calvet, 5 - Sección 82 - Barcelona (6).

¡SEÑORA! ¡Señorita! ¿Necesita más ganancias? AVON le ofrece la oportunidad de conseguirlas, además de estupendos premios, vendiendo sus garantizados productos de belleza. Su gran calidad y presentación, unidas a publicidad en televisión, ayuda a nuestras distribuidoras en sus ventas. Escriba hoy mismo a AVON apartado 14.875 de Madrid.

IMPORTANTE laboratorio farmacéutico con amplio y actualizado «vademecum», necesita representantes locales en las plazas de Segovia y Cuéllar. Amplia gama antibióticos y especialidades, dándose preferencia a conocedores del ramo farmacéutico. Interesantes condiciones. Escribir con referencias al apartado 655, Madrid.

SE necesita botones de 14 a 16 años. Hotel Acueducto, (O. C. 2794).

SE necesita chica fija con informes. Fernández Ladreda, 18 3.ª izquierda. Teléfono 412927.

NECESITO señora solamente mañanas, para Madrid, a partir 1 de octubre, cuidar niño, ayudar limpieza. Fernández Ladreda, 25, 5.º, K, desde 4 tarde.

SE necesita chica fija. Teléfonos 420462 y 422719.

SE necesita cocinero o cocinera para residencia. Santa Isabel, 11. Teléfono 412192 (1976).

SE necesita asistente diaria. Fernández Ladreda, 25, 5.º, G.

SE necesita conductor de 1.ª Especial. Informes: Tel. 42-06-32. (O. C. 2790).

SE necesita chica fija o asistente. Conde Sepúlveda, 19, 2.º E. Tel. 422085.

SE necesita hombre para manejar máquina lavaplatos y más. Restaurante Duque, Segovia. (O. C. 1805).

SE necesita empleada de hogar para Madrid. Sueldo a convenir. Teléfono 420933.

SE necesita empleada de hogar fija para matrimonio con tres niños. José Zorrilla, 100-4.ª izquierda.

SE ofrece chica de 5 a 9. Coches 16.

SE necesita asistente mañanas. Cuartel Guardia Civil, pabellón número 1.

PRECISO chico para reparto carnicería. Muerte y Vida, 13. (O. C. 2416).

NECESITO mozo para almacén o reparto. Rafael Soldado, Santa, 13 (carbonería). (O. C. 1757).

SE necesita aprendiz para tienda de accesorios. Razón, Publicidad Races, (O. C. 2800.)

SE necesita obrero para cuidar ganado vacuno estabulado, pueblo importante. Razón: Martín Pérez, Sepúlveda. (2798.)

SE ofrece estudiante universitaria para trabajar de secretaria por las mañanas, con experiencia. Teléfono 422657.

### VARIOS

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

### VENTAS

MOTOR Castilla, gran automercado, nuevos y ocasión, tenemos todo desde 10.000 pesetas, José Zorrilla, 119. Teléfono 42-20-32.

VENDEMOS biruta muy barata. Teléfono 422266.

VENDO máquina de tricotar PASSAP eléctrica y totalmente automática, casi nueva. Tel. 413721.

SE vende Citroën 8 familiar. Teléfono 420261.

SE vende casa con corral en Hontoria. Tratar: Damián Benito, Travesía Obispo Quesada, 25, teléfono 421711.

FURGONETA DKV. Muebles Martín, San Antón, 10.

VENDO 400 haces de ramera seca. Félix Martín, Muñoveros.

VENDO camas, colchones y demás. Teléfono 415132, tardes.

### ALQUILERES

NECESITO local pequeño o apartamento, céntrico, para oficina. Tel. 414209, de 8 a 11 noche.

ALQUILO piso amueblado, temporada. Llamar, 11 noche, teléfono 412104.

PROXIMO plaza Franco, alquiler piso amueblado, calefacción. Teléfono 412575.

ALQUILO o vendo piso amueblado, con calefacción central, bien situado. Teléfono 412297.

SE alquila casa amueblada, con calefacción y teléfono. Teléfono 415179.

SE alquilan dos habitaciones con derecho a cocina, preferible para señoritas estudiantes. Teléfono 413338.

SE alquila piso para vivienda u oficina. Teléfono 413920.

ALQUILO piso amueblado, céntrico, con calefacción individual. Teléfono 414169.

### ENSEÑANZA

TEXTOS enseñanza Condición. Eficaces para profesores, alumnos. Taquigrafía (Martí, actualizado). Mecanografía Tratado (aprendizaje al tacto, 250 ejercicios). Ampliación Tratado (225 ejercicios). Estenotipia (todas máquinas). Distribución: Madrid, María Molina, 28, 2621799. Principales librerías España.

GRADUADO escolar. Aula autorizada por el Instituto Nacional de Enseñanza a Distancia. Academia Studio, plaza Salvador, 8. Teléfonos 42-10-71 y 41-48-16.

OFRECESE profesor de francés para centro de enseñanza, licenciado universitario español y diplomado en lengua y literatura francesa por la Universidad de París. Llamar señor Gómez-Zapata. Tel. 421700, de 9-14 horas.

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabalí Segoviano», Ladreda, 18.

GRADUADO escolar, Bachillerato, Ciencias o Letras, Colegio Academia Juventus, legalmente reconocido por Ministerio Educación y Ciencia.

SECRETARIADO, taquimecanografía, contabilidad, Graduado escolar, Bachillerato. Academia Juventus.

INGLES, 5.º y 6.º General Básica. Euroleguas

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. Euroleguas. Ladreda, 18.

GRADUADO escolar, indispensable cualquier tipo oposición, obténgalo en un solo examen. Paulino Moreno, José Orcajo, Independencia, 9. Tel. 413817.

CLASES particulares, ciencias y letras, francés, inglés. Paulino Moreno, José Orcajo, Independencia, 9. Tel. 413817.

PAULINO Moreno, griego, latín, letras. Independencia, 9. Teléfono 413817.

ORCAJO, matemáticas, física, química. Independencia, 9. Tel. 413817.

CLASES particulares francés, nivel E. G. B. y bachiller. Avda. José Antonio, 18 - escalera B - 2.º izqda.

### GANADOS

VENDO chotos pardos de cría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.

VENDO 12 cerdos destete. Gascos, 8.

VENDO sementales daneses pura raza lechera. Crespo San Juan, Tizneros (Segovia), teléfono 421280.

VENDO vaca abocada al tercero. Mariano Gómez, Revenga.

# ULTIMA PAGINA

## El Grupo de Teatro Independiente "Teloncillo", de Valladolid, se presentará en Cuéllar

Pondrá en escena "El retablo del flautista", de Jordi Teixidor

El jueves, 26, a las 9,30 de la tarde, el grupo de teatro independiente "Teloncillo", de Valladolid, pondrá en escena la obra de Jordi Teixidor "El retablo del flautista" en el cine La Muralla, de Cuéllar. Con este motivo vamos a charlar un rato con tres de sus miembros que residen durante el verano en la villa cuellarana.

—¿Dónde y cómo nació «Teloncillo»?

—Teloncillo nació en 1969 en Valladolid y consiguió su legalización al inscribirse como grupo de teatro de cámara y ensayo en noviembre de 1972. Lo constituían un grupo de jóvenes cuyo objetivo común era hacer un teatro nuevo.

—¿Podrías hablar de su evolución y estado actual?

—En sus principios, la línea estética oscilaba alrededor del expresionismo y el público al que se dirigía este tipo de teatro era, digamos... un tanto selecto. En la actualidad nuestra preocupación básica consiste en tratar de representar para todo tipo de público, dando prioridad a aquel que no ha visto nada o muy poco (y malo) teatro; esta preocupación condiciona, en parte, las formas estéticas a emplear. Así, en estos momentos sentimos preferencias por la línea satírico-grotesca, que es la que empleamos en el actual montaje.

Entre estos dos momentos lejanos en el tiempo, hemos experimentado pocos estadios intermedios y la única evolución palpable ha sido la constante renovación de los miembros integrantes (actualmente quedan en el grupo dos de sus miembros iniciales).

Es por esto que, en cuanto a la línea estética, no puede hablarse de evolución, sino que es más estricto decir revolución. En el terreno ideológico no puede hablarse de cambios sustanciales; pero sí en el terreno político, cuya concepción ha cambiado radicalmente: de actuar para un público selecto hemos pasado a actuar para el gran público.

En la actualidad, «Teloncillo», al igual que la mayoría de los grupos de teatro independiente que hay ahora en España, trata de ampliar al máximo su campo de acción y proyectarse cuanto pueda en el teatro. Todo ello, claro está, sin traicionar su esencia de independencia.

—¿Es esto difícil?

—Mucho, puesto que entraña, en un momento u otro una oposición a la mediatización oficial en el terreno teatral y un enfrentamiento con el teatro comercial, del que no

nos consideramos subsector o contera.

—Antes habíais aludido a vuestra búsqueda del gran público; ¿en qué lugares tenéis oportunidad de encontrar a este gran público?

—Desde luego que nunca lo encontraremos en las salas comerciales tratadas por el sistema comercial.

A ese gran público se le encuentra en pueblos, barrios, asociaciones familiares, fábricas, etc... y casi que hay que arrastrarlo al lugar de representación que puede ser, circunstancialmente, un salón de actos de un colegio, una sala de cultura, una iglesia y, a veces... un salón comercial alquilado por nosotros. De cualquier modo, una vez conseguida su asistencia nosotros hemos comprobado que es un buen espectador al que le gusta nuestro tipo de teatro y que está dispuesto a repetir siempre y cuando se le ofrezcan ciertas garantías. Nosotros hemos podido comprobar lo siguiente: la clásica popular, no es imbécil, y está poco menos que hasta las narices del teatro y el espectáculo popular que se le mete a presión.

—Dentro de esa gama de garantías que exige el espectador antes aludido, ¿podéis vosotros ofrecer la garantía de calidad?

—Para contestar a esto vamos a dividir la calidad de un espectáculo teatral en varios apartados:

Calidad de actor: ninguno de nosotros ha cursado estudios dramáticos, sin embargo aprovechamos todas las oportunidades que están a nuestro alcance para formarse (esto se puede decir, asimismo, de muchos de los grupos de T. I.). En relación con esto podemos informar que durante la casi totalidad de los días de julio, agosto y septiembre de este año «Teloncillo», ha estado siguiendo un cursillo de expresión corporal y técnica teatral con Luis Jaime Cortez, licenciado por la Universidad de Córdoba (Argentina), en arte dramático. Este cursillo es exclusivo para los miembros activos de Teloncillo.

Calidad de texto: los textos que elegimos o confeccionamos nosotros mismos, pueden adolecer a veces de cierto es-

quematismo, pero siempre están llenos de humanidad y tratamiento consciente de la realidad (sin caer en el realismo). Estos textos nunca caen en los hábiles juegos de palabras e ingeniosas tergiversaciones de lo objetivo que tan acostumbrados estamos a ver en el teatro al uso.

Calidad de escenografía y utillaje: No podemos hacer vinguetas con cuatro perras. Al no disponer de un capital inicial (proporcionado) para la socio capitalista para la confección del montaje (lo cual puede suponer un grave inconveniente) hemos de valer nos de unos medios muy pobres que hacen que nuestra escenografía no sea muy vistosa. Sin embargo, gracias a las colaboraciones y ayudas entre los grupos del T. I. a veces se dispone de elementos de calidad, como es el caso de nuestro vestuario en el montaje de «El Retablo del Flautista».

Calidad en el montaje: esto también depende en gran parte del grado de formación teatral del grupo. Nuestro actual montaje resulta muy entretenido y, aunque al principio de nuestras representaciones, la crítica nos hizo ver que nuestras representaciones, la crítica nos hizo ver que nuestro principal defecto consistía en la dificultad de mantener el ritmo que la obra precisa, hemos estado laborando por perfeccionar ese error y creemos tenerlo prácticamente superado.

—¿Qué tipo de dificultades soléis encontrar a la hora de ofrecer vuestras realizaciones?

—Las dificultades son muchas y no creemos conocerlas todas. En primer lugar está el buscar un sitio apropiado para representar; inmediatamente viene el albur de que el sitio encontrado satisfaga a las autoridades ministeriales y a las gubernativas. De mucha importancia es el factor económico; nosotros quisiéramos vivir del teatro para poder dedicarnos más efectivamente a él... pero no podemos. Hay muchas ocasiones para representar que resultan antieconómicas y por tanto no las podemos atender (entiéndase que antieconómico para nos-

otros quiere decir que perdemos un dinero que sale de otras actividades no teatrales). Por eso, a veces, hemos de combinar una representación económicamente aceptable con otra antieconómica. También están las dificultades burocráticas. Casi como anécdota: la Alcaldía de Cuéllar no nos ha concedido un permiso para efectuar una cabalgata previa a la representación en la cual iban a salir los músicos que intervienen en la obra cantando y tocando las canciones que componen la parte musical de las mismas; con ello nuestra publicidad se ve notablemente mermada.

—Veo que el sector teatral es una zona de amplio con-

flicto y sobre la cual se puede hablar durante largas horas. Para abreviar, os voy a dejar terminar a vosotros.

—Como dices se puede estar hablando durante horas de problemas, esperanzas y posibles soluciones para la problemática teatral, pero nosotros también declinamos esa posibilidad, ya que nuestra intención era presentarnos al público de Segovia e invitar a todos los cuellaranos, vecinos de pueblos colindantes y a todos los que puedan (económicamente pueden todos) a asistir a nuestra función del jueves en Cuéllar. Les garantizamos cerca de dos horas de diversión sana e intensa.

Antonio Morales García

3 DE LA TARDE

## Al cerrar la edición

### NACIONAL

Nuevos obispos de Teruel y Barbastro

Madrid, 24.—La Nunciatura Apostólica ha informado a Cifra que el Santo Padre se ha dignado nombrar obispo de Teruel y administrador apostólico de Albarracín a monseñor Damián Iguacen Borau, obispo de Barbastro.

Asimismo, se ha dignado nombrar obispo de Barbastro a monseñor Ambrosio Echevarría Arrieta, teniente vicario de la octava región militar (La Coruña).—Cifra.

Rita Pavone vio un «ovni» en el pantano de Yesa

Pamplona, 24.—«No he querido comentarlo con nadie, porque me iban a tomar por una chiflada, y yo soy muy cuerda. Es verdad, creo haber visto un «ovni», pero, digamé... ¿Cómo se ha enterado usted», declara a bocajarro la cantante italiana a un periodista de «La Gaceta del Norte» en su edición de hoy, días después de haber presenciado dicho punto luminoso durante diez segundos sobre las aguas del pantano de Yesa.

El hecho se produjo cuando la conocida cantante de «cuode» acompañada de sus músicos, viajaban a las cuatro de la madrugada del viernes al sábado pasados—días 20 y 21—de Monzón a Pamplona. El objeto, según lo describe la peticionera tenía forma de cilindro terminado en punta, allí había una luz blanca y dentro otra verde, muy brillantes. Su tamaño sería el de una avioneta volando a media altura.

Los ministros de agricultura español y danés, en Sevilla

Sevilla, 24.—Esta mañana han llegado a Sevilla, en avión procedente de Madrid, los ministros de Agricultura de Dinamarca y España señores Kofeod y Allende García-Baxter, para llevar a cabo durante toda la jornada de hoy un programa de visitas a distintas zonas agrarias y forestales de las provincias de Sevilla, Huelva y Cádiz.

Está previsto que a lo largo de la jornada los ministros español y danés sobrevuelen también diversas zonas del bajo Guadalquivir, el término de Almonte (Huelva), las marismas y el coto de Doñana.

Posteriormente realizarán una visita a Jerez de la Frontera y al atardecer volverán a Sevilla para emprender desde esta capital el viaje de regreso a Madrid.—Cifra.

### EXTRANJERO

Monseñor Capucci se declara inocente

Jerusalén, 24.—El arzobispo greco-católico monseñor Hilarion Capucci se ha declarado inocente de la acusación de haber entregado armas a los guerrilleros palestinos.

Por su parte, el tribunal que lo juzga le ha denegado el derecho a la inmunidad diplomática y ha reafirmado su propia jurisdicción en el Jerusalén oriental.—Efe-Upi.

### TRABAJADOR:

recuerda a los tuyos cuando vayas a realizar un trabajo de responsabilidad